

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 82/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1996, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 83/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, για καθορισμό σε ποιά βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 1997 για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ειδικής μεταχείρισεως κατά την εισαγωγή στον Καναδά 7
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 84/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, που καθορίζει την κατ' αποκοπή αμοιβή ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσής, για το λογιστικό έτος 1997, για το δίκτυο γεωργικής πληροφόρησης 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 85/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διαχείριση, κατά το 1997, μιας ποσόστωσης παρασκευασμάτων των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις ζωοτροφές που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, καταγωγής Βουλγαρίας 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 86/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση μιας ποσόστωσης ζωοτροφών για σκύλους και γάτες, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2309 10, καταγωγής Ουγγαρίας 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 87/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων προς όφελος των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους όσον αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού σε αποξηραμένες ζωοτροφές 15
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου 17
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 89/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα 28

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 90/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών	32

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

97/41/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1996, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων και την κατάρτιση πιστοποιητικού δημόσιας υγείας για εισαγωγές από τρίτες χώρες προϊόντων με δάση το κρέας, τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού ⁽¹⁾ 34

97/42/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με αίτηση παρέκκλισης της Γαλλίας δάσει του άρθρου 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ ⁽¹⁾ 38
-

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό της οδηγίας 94/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών οι οποίες αφορούν τα σκάφη αναψυχής (ΕΕ αριθ. L 164 της 30. 6. 1994) 41

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 82/97 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1996

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 28, 100 Α και 113,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189 Β της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

(1) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁴⁾ προβλέπει ότι το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας δεν περιλαμβάνει τις νήσους Άλαντ, εκτός και αν γίνει δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 227 παράγραφος 5 της συνθήκης· ότι πρέπει να τροποποιηθεί αυτός ο κανονισμός λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι έγινε αυτή η δήλωση και ότι οι νήσοι αυτοί αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της Δημοκρατίας της Φινλανδίας·

(2) ότι η ενδιάμεση συμφωνία εμπορίου και τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου⁽⁵⁾, της 27ης Νοεμβρίου 1992, καθορίζει τα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συμφωνία αυτή· ότι αποκλείεται συνε-

πώς να θεωρηθεί ότι το έδαφος του Αγίου Μαρίνου αποτελεί τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας·

(3) ότι επιβάλλεται να διασφαλιστεί ότι ουδέποτε εμπορεύματα παραχθέντα στο πλαίσιο καθεστώτος αναστολής από μη κοινοτικά εμπορεύματα θα εισέρχονται στο οικονομικό κύκλωμα της Κοινότητας αν δεν καταβληθούν εισαγωγικοί δασμοί ακόμη και αν έχουν αποκτήσει κοινοτική καταγωγή· ότι απαιτείται, λοιπόν, να αναπροσαρμοστεί ο ορισμός των κοινοτικών εμπορευμάτων· ότι, ακόμη, τέτοια εμπορεύματα πρέπει να υπάγονται στο καθεστώς αναστολής στο οποίο είχαν υποβληθεί τα εμπορεύματα εκ των οποίων παρήχθησαν·

(4) ότι με τη συμφωνία του Γύρου της Ουρουγουάης για τη γεωργία⁽⁶⁾ καταργούνται οι γεωργικές εισφορές·

(5) ότι η συμφωνία του Γύρου της Ουρουγουάης σχετικά με τους κανόνες καταγωγής⁽⁷⁾ προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη διατυπώνουν εκτιμήσεις για την καταγωγή των εμπορευμάτων σε κάθε νομιμοποιούμενο πρόσωπο·

(6) ότι ορισμένα εμπορεύματα υπόκεινται σε εισαγωγικούς δασμούς που εκφράζονται σε Ecu· ότι τα ποσά σε Ecu των εν λόγω δασμών επιβάλλεται να μετατρέπονται σε εθνικά νομίσματα ταχύτερα, για να αποφεύγονται εκτροπές εμπορίου·

(7) ότι, στις λοιπές περιπτώσεις όπου η κοινοτική νομοθεσία ορίζει ποσά σε Ecu, κρίνεται απαραίτητη κάποια ελαστικότητα για τη μετατροπή των εν λόγω ποσών σε εθνικά νομίσματα·

(8) ότι, για τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, οι επιχειρήσεις πρέπει να είναι σε θέση να εξετάζουν τα εμπορεύματα όχι μόνο κατά την άμεση εισαγωγή, αλλά και όταν λήγει κάποιο καθεστώς εξωτερικής διαμετακόμισης·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 260 της 5. 10. 1995, σ. 8, και ΕΕ αριθ. C 207 της 18. 7. 1996, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 174 της 17. 6. 1996, σ. 14.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 65 της 4. 3. 1996, σ. 68), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 1996 (ΕΕ αριθ. C 248 της 26. 8. 1996, σ. 1), και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 347 της 18. 11. 1996). Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 1996.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 9. 12. 1992, σ. 14.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 23. 12. 1994, σ. 22.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 23. 12. 1994, σ. 144.

- (9) ότι με την απόφαση 93/329/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1993, που αφορά τη σύναψη της σύμβασης για την προσωρινή εισαγωγή και την αποδοχή των παραρτημάτων της⁽¹⁾ η Κοινότητα επικύρωσε τη σύμβαση για την προσωρινή εισαγωγή, που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας και συνήφθη στην Κωνσταντινούπολη στις 26 Ιουνίου 1990· ότι η χρησιμοποίηση του δελτίου ΑΤΑ είναι, έτσι, δυνατή βάσει και της εν λόγω συμβάσεως
- (10) ότι στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή — σύστημα επιστροφής — είναι ενίοτε σκόπιμο να επεκταθεί η δυνατότητα επιστροφής και στα αρχικά εμπορεύματα· ότι, αν πραγματοποιήθηκε επιστροφή εισαγωγικών δασμών στο πλαίσιο του συστήματος, πρέπει ωστόσο να είναι δυνατή η μεταγενέστερη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς ειδική άδεια, όπως συμβαίνει στο πλαίσιο του συστήματος αναστολής·
- (11) ότι δεν θεωρείται πάντοτε αναγκαία η γνωστοποίηση της επανεξαγωγής εμπορευμάτων που εισήχθησαν προηγουμένως στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·
- (12) ότι, όταν η κοινοτική νομοθεσία προβλέπει ατέλεια ή απαλλαγή από εισαγωγικούς ή εξαγωγικούς δασμούς, η ατέλεια ή απαλλαγή πρέπει να μπορεί να εφαρμόζεται πάντοτε, ανεξάρτητα από τους όρους γένεσης της οφειλής· ότι στην περίπτωση που, σε μια τέτοια κατάσταση, δεν έχουν τηρηθεί οι τελωνειακές διαδικασίες, η επιβολή του κανονικού δασμού δεν κρίνεται ως ικανοποιητική κύρωση·
- (13) ότι πρέπει να καθοριστούν σαφέστερα οι περιπτώσεις κατά τις οποίες αναστέλλεται η υποχρέωση του οφειλέτη να καταβάλλει τους δασμούς·
- (14) ότι η απόσβεση της τελωνειακής οφειλής είναι επιβεβλημένη κάθε φορά που ακυρώνεται η διασάφηση· ότι τέτοιες περιπτώσεις δεν περιορίζονται μόνο σ' αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 66 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα·
- (15) ότι το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2726/90 του Συμβουλίου, της 17ης Σεπτεμβρίου 1990, περί κοινοτικής διαμετακόμισης⁽²⁾ κατέστη άνευ αντικειμένου·
- (16) ότι, προκειμένου να διατηρηθεί ο πρακτικός χαρακτήρας του τελωνειακού κώδικα όσον αφορά τη χρήση του, η Επιτροπή δήλωσε ότι είναι πρόθυμη να εκδίδει ετησίως ενημερωμένη έκδοση του κώδικα μαζί με τις διατάξεις εφαρμογής του,
- η πέμπτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— το έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας, εκτός από τα υπερπόντια εδάφη, Σαιν Πιέρ και Μικελόν και Μαγιόττε»,
- η δέκατη τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— το έδαφος της Δημοκρατίας της Φινλανδίας»·
- 6) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Αν και βρίσκεται εκτός του εδάφους της Γαλλικής Δημοκρατίας, το έδαφος του Πριγκηπάτου του Μονακό, όπως καθορίζεται από την τελωνειακή σύμβαση που υπεγράφη στο Παρίσι στις 18 Μαΐου 1963 (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Γαλλικής Δημοκρατίας της 27ης Σεπτεμβρίου 1963, σ. 8679) θεωρείται επίσης ότι αποτελεί τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, λαμβανομένης υπόψη της σχετικής συμβάσεως.»

2. Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

- α) στο σημείο 5, το τελευταίο τμήμα της φράσης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«... ο όρος αυτός καλύπτει, μεταξύ άλλων, μια δεσμευτική πληροφορία κατά την έννοια του άρθρου 12.»·

- β) στο σημείο 7, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— που παρασκευάζονται ή παράγονται εξ ολοκλήρου στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 23, χωρίς την ενσωμάτωση σε αυτά εμπορευμάτων που εισάγονται από χώρες ή εδάφη που δεν αποτελούν μέρος του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας. Τα εμπορεύματα που παράγονται από εμπορεύματα που έχουν τεθεί υπό τελωνειακό καθεστώς αναστολής δεν θεωρούνται ότι κέκτηνται κοινοτικού χαρακτήρος στις περιπτώσεις ιδιαίτερης οικονομικής σημασίας που προσδιορίζονται με τη διαδικασία της επιτροπής»·

- γ) στο σημείο 10 δεύτερη περίπτωση, διαγράφονται οι λέξεις «γεωργικές εισφορές και οι άλλες»·

- δ) στο σημείο 11 δεύτερη περίπτωση, διαγράφονται οι λέξεις «γεωργικές εισφορές και οι άλλες»·

3. Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

1. Οι τελωνειακές αρχές εκδίδουν, κατόπιν γραπτής αιτήσεως και με τον τρόπο που καθορίζει η διαδικασία της επιτροπής, δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες ή δεσμευτικές πληροφορίες σχετικά με την καταγωγή.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3:

- α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 27. 5. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 26. 9. 1990, σ. 1.

2. Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες ή οι δεσμευτικές πληροφορίες σχετικά με την καταγωγή δεσμεύουν τις τελωνειακές μόνον αρχές έναντι του δικαιούχου μόνο για τη δασμολογική κατάταξη ή τον καθορισμό της καταγωγής ενός εμπορεύματος, αντιστοίχως.

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες ή οι δεσμευτικές πληροφορίες σχετικά με την καταγωγή δεσμεύουν τις τελωνειακές αρχές μόνο για τα εμπορεύματα για τα οποία οι τελωνειακές διατυπώσεις έχουν διεκπεραιωθεί μετά την ημερομηνία παροχής των πληροφοριών αυτών από τις εν λόγω αρχές.

Όσον αφορά την καταγωγή οι εν λόγω διατυπώσεις συνδέονται με την εφαρμογή των άρθρων 22 και 27.

3. Ο δικαιούχος πρέπει να αποδεικνύει ότι υπάρχει πλήρης αντιστοιχία από κάθε άποψη:

— από δασμολογική άποψη: μεταξύ του διασαφηνθέντος εμπορεύματος και του εμπορεύματος που περιγράφεται στην πληροφορία,

— από άποψη καταγωγής: μεταξύ του σχετικού εμπορεύματος και των καθοριστικών για την απόκτηση της καταγωγής περιστάσεων, αφενός, και των εμπορευμάτων και των περιστάσεων που περιγράφονται στην πληροφορία, αφετέρου.

4. Μια δεσμευτική πληροφορία ισχύει, από την ημερομηνία παροχής της, για διάστημα έξι ετών όταν αφορά δασμολογικά θέματα και τριών ετών όταν αφορά θέματα καταγωγής. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8, η πληροφορία ακυρώνεται όταν έχει δοθεί δάσει ανακριβών ή ελλιπών στοιχείων που χορηγήθηκαν από τον αιτούντα.

5. Μια δεσμευτική πληροφορία παύει να ισχύει:

α) σε δασμολογικά θέματα:

i) όταν, λόγω της έκδοσης ενός κανονισμού, δεν είναι σύμφωνη με το δίκαιο που έχει θεσπισθεί με τον τρόπο αυτό,

ii) όταν καθίσταται ασυμβίβαστη με την ερμηνεία μιας από τις τελωνειακές ονοματολογίες που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 6:

— είτε σε κοινοτικό επίπεδο, λόγω τροποποίησης των επεξηγηματικών σημειώσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας ή λόγω απόφασης του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

— είτε σε διεθνές επίπεδο, κατόπιν γνώμης σχετικής με την ταξινόμηση ή τροποποίηση των επεξηγηματικών σημειώσεων της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων που εγκρίθηκαν από την Παγκόσμια Οργάνωση Τελωνείων που ιδρύθηκε το 1952

υπό τον τίτλο “Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας”,

iii) όταν ανακαλείται ή τροποποιείται σύμφωνα με το άρθρο 9 και με την προϋπόθεση ότι αυτή η ανάκληση ή τροποποίηση γνωστοποιείται στον δικαιούχο.

Η ημερομηνία κατά την οποία η δεσμευτική πληροφορία παύει να ισχύει για τις περιπτώσεις που ορίζονται στα σημεία i) και ii), είναι η ημερομηνία δημοσίευσης των εν λόγω μέτρων, ή, όσον αφορά τα διεθνή μέτρα, η ημερομηνία δημοσίευσης σχετικής ανακοίνωσης της Επιτροπής στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

β) σε θέματα καταγωγής:

i) όταν λόγω έκδοσης κανονισμού ή συμφωνίας που έχει συναφθεί από την Κοινότητα, δεν είναι σύμφωνη με το ούτως τεθέν δίκαιο,

ii) όταν καθίσταται ασυμβίβαστη:

— σε κοινοτικό επίπεδο, με τις επεξηγηματικές σημειώσεις και τις γνώμες που έχουν εγκριθεί με σκοπό την ερμηνεία της νομοθεσίας ή με απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

— σε διεθνές επίπεδο, με τη συμφωνία για τους κανόνες καταγωγής που έχει θεσπισθεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου ή με τις επεξηγηματικές σημειώσεις ή τις γνώμες για την καταγωγή που έχουν εγκριθεί για την ερμηνεία της συμφωνίας αυτής,

iii) όταν ανακαλείται ή τροποποιείται σύμφωνα με το άρθρο 9, και με την προϋπόθεση ότι ο δικαιούχος έχει ενημερωθεί προηγουμένως.

Η ημερομηνία κατά την οποία η δεσμευτική πληροφορία παύει να ισχύει για τις περιπτώσεις που ορίζονται στα σημεία i) και ii), είναι η ημερομηνία που αναγράφεται κατά τη δημοσίευση των προαναφερθέντων μέτρων ή, όσον αφορά ορισμένα διεθνή μέτρα, η ημερομηνία που αναγράφεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής που δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

6. Ο δικαιούχος δεσμευτικής πληροφορίας η οποία έχει παύσει να ισχύει σύμφωνα με την παράγραφο 5 στοιχείο α) σημεία ii) ή iii) στοιχείο β) σημεία ii) ή iii), μπορεί να συνεχίσει να τη χρησιμοποιεί επί έξι μήνες μετά τη σχετική δημοσίευση ή γνωστοποίηση, εφόσον έχει συνάψει, δάσει της δεσμευτικής πληροφορίας και πριν από τη λήψη του εν λόγω μέτρου σταθερές και οριστικές συμβάσεις σχετικά με την αγορά ή την πώληση των εν λόγω εμπορευμάτων. Ωστόσο, όταν πρόκειται για προϊόντα για τα οποία, κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, προσκομίζεται πιστοποιητικό εισαγωγής, εξαγωγής ή προκαθορισμού, η περίοδος ισχύος του εν λόγω πιστοποιητικού αντικαθιστά την περίοδο των έξι μηνών.

Στην περίπτωση της παραγράφου 5 στοιχείο α) σημείο i) και στοιχείο β) σημείο i), ο κανονισμός ή η συμφωνία μπορεί να ορίζει προθεσμία για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου.

7. Η εφαρμογή, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 6, της κατατάξεως ή του καθορισμού της καταγωγής που αναφέρονται στη δεσμευτική πληροφορία, ισχύει μόνον όσον αφορά:

- τον καθορισμό των εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών,
- τον υπολογισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή και όλων των άλλων ποσών που χορηγούνται κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής,
- τη χρησιμοποίηση πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής ή προκαθορισμού που υποβάλλονται κατά τη διεκπεραίωση των διατυλώσεων αποδοχής της τελωνειακής διασάφησης για το συγκεκριμένο εμπόρευμα, εφόσον τα πιστοποιητικά αυτά έχουν εκδοθεί βάσει της εν λόγω πληροφορίας.

Εξάλλου, σε εξαιρετικές περιπτώσεις κατά τις οποίες ενδέχεται να τεθεί σε κίνδυνο η καλή λειτουργία καθεστώτων που θεσπίζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής μπορεί να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (*), και στα αντίστοιχα άρθρα άλλων κανονισμών που αφορούν την κοινή οργάνωση των αγορών, η παρέκκλιση από την παράγραφο 6.

(*) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3890/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σελ. 105).»

4. Το άρθρο 18 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 18

1. Η αντιστοιχία του Ecu σε εθνικά νομίσματα, η οποία ισχύει για τον προσδιορισμό της δασμολογικής κατατάξεως των εμπορευμάτων και των εισαγωγικών δασμών καθορίζεται μία φορά το μήνα. Οι συντελεστές που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή αυτή δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* την προτελευταία εργάσιμη ημέρα του μηνός. Οι συντελεστές αυτοί ισχύουν κατά τη διάρκεια ολόκληρου του επόμενου μήνα.

Ωστόσο, στην περίπτωση που ο συντελεστής που ισχύει στις αρχές του μήνα αποκλίνει άνω του 5% από το συντελεστή που δημοσιεύθηκε την προτελευταία εργάσιμη ημέρα που προηγείται της 15ης του ίδιου μήνα, ο τελευταίος αυτός συντελεστής ισχύει από τις 15 και μέχρι τη λήξη του συγκεκριμένου μήνα.

2. Η αντιστοιχία του Ecu σε εθνικά νομίσματα η οποία ισχύει στο πλαίσιο της τελωνειακής νομοθεσίας

σε περιπτώσεις άλλες από αυτές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζεται μία φορά το έτος. Οι συντελεστές που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή αυτή δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Αν για ορισμένο εθνικό νόμισμα δεν υπάρχει τέτοιος συντελεστής, χρησιμοποιείται για το νόμισμα αυτό ο συντελεστής μετατροπής της τελευταίας ημέρας για την οποία δημοσιεύθηκε συντελεστής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

3. Οι τελωνειακές αρχές έχουν τη δυνατότητα να στρογγυλοποιούν προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή στο εθνικό τους νόμισμα ποσού που έχει καθοριστεί σε Ecu για λόγους διαφορετικούς από τον προσδιορισμό της δασμολογικής κατατάξεως των εμπορευμάτων ή των εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών.

Το ποσό που προκύπτει από τη στρογγυλοποίηση δεν επιτρέπεται να διαφέρει από το αρχικό ποσό κατά ποσοστό μεγαλύτερο από 5%.

Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να διατηρούν αμετάβλητη την αντιστοιχία σε εθνικό νόμισμα ποσού που έχει καθοριστεί σε Ecu αν, κατά την ετήσια αναπροσαρμογή που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η μετατροπή του εν λόγω ποσού οδηγεί, πριν από την προαναφερθείσα στρογγυλοποίηση, σε τροποποίηση της αντιστοιχίας που εκφράζεται σε εθνικό νόμισμα κατά ποσοστό μικρότερο του 5% ή σε μείωση της εν λόγω αντιστοιχίας.»

5. Στο άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση, διαγράφονται οι λέξεις «γεωργικές εισφορές και άλλες».

6. Στο άρθρο 31 παράγραφος 1, στο τέλος της πρώτης και της δεύτερης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «του 1994».

7. Στο άρθρο 55, ο αριθμός 43 αντικαθίσταται από τον αριθμό 42.

8. Στο άρθρο 83 στοιχείο α), διαγράφεται το τμήμα της φράσης «σύμφωνα με το άρθρο 66».

9. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 87α

Στις περιπτώσεις του άρθρου 4 παράγραφος 7 πρώτη περίπτωση δεύτερη φράση, κάθε προϊόν ή εμπόρευμα που παράγεται από εμπόρευμα το οποίο έχει υπαχθεί σε καθεστώς αναστολής θεωρείται ότι υπάγεται στο ίδιο καθεστώς.»

10. Στο άρθρο 91 παράγραφος 2 στοιχείο γ), διαγράφεται το τμήμα της φράσης εντός παρενθέσεων, «(σύμβαση ΑΤΑ)».

11. Στο άρθρο 112, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όταν το εμπόρευμα εισαγωγής τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 76 παράγραφος 1 στοιχείο γ), το είδος, η δασμολογητέα αξία και η ποσότητα που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σύμφωνα με το άρθρο 214, είναι αυτά που αφορούν το εμπόρευμα κατά την υπαγωγή του υπό το καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης.

Το πρώτο εδάφιο ισχύει υπό τον όρο ότι αυτά τα στοιχεία δασμολόγησης έχουν αναγνωρισθεί ή έχουν γίνει αποδεκτά κατά την υπαγωγή στο καθεστώς, εκτός αν ο ενδιαφερόμενος ζητά την εφαρμογή τους κατά τη στιγμή γένεσης της τελωνειακής οφειλής.

Το πρώτο εδάφιο ισχύει με την επιφύλαξη εκ των υστέρων ελέγχου κατά την έννοια του άρθρου 78.»

12. Στο άρθρο 124 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση, οι λέξεις «γεωργική εισφορά ή άλλη» αντικαθίστανται από τη λέξη «μία».

13. Το άρθρο 128 τροποποιείται ως εξής:

α) οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο κάτοχος της έγκρισης μπορεί να ζητήσει την επιστροφή ή τη διαγραφή εισαγωγικών δασμών εφόσον αποδεικνύει, με τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές, ότι τα εισαγόμενα εμπορεύματα που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία, στο πλαίσιο του συστήματος επιστροφών, υπό μορφή παράγωγων προϊόντων ή αρχικών εμπορευμάτων:

— είτε έχουν εξαχθεί,

— είτε έχουν τεθεί, με στόχο τη μεταγενέστερη επανεξαγωγή τους, υπό καθεστώς διαμετακόμισης, τελωνειακής αποταμίευσης, προσωρινής εισαγωγής, τελειοποίησης προς επανεξαγωγή — σύστημα αναστολής —, σε ελεύθερη ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη,

οι δε λοιποί όροι χρησιμοποίησης του εν λόγω καθεστώτος έχουν τηρηθεί.

2. Για να λάβουν έναν από τους τελωνειακούς προορισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερη περίπτωση, τα παράγωγα προϊόντα ή τα αρχικά εμπορεύματα θεωρούνται ως μη κοινοτικά.»

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Όταν παράγωγα προϊόντα ή αρχικά εμπορεύματα, που ετέθησαν υπό τελωνειακό καθεστώς ή σε ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1, τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, και με την επιφύλαξη του άρθρου 122 στοιχείο β), το ποσό των επιστροφών ή διαγραφέ-

των εισαγωγικών δασμών θεωρείται ότι συνιστά το ποσό της τελωνειακής οφειλής.»

14. Στο άρθρο 163 παράγραφος 2 στοιχείο γ) διαγράφεται το τμήμα της φράσης εντός παρενθέσεων «(σύμβαση ΑΤΑ)».

15. Η πρώτη φράση του άρθρου 182 παράγραφος 3 συμπληρώνεται ως εξής:

«3. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της επιτροπής, η επανεξαγωγή ή η καταστροφή κοινοποιούνται στις τελωνειακές αρχές εκ των προτέρων.»

16. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 212α

Όταν η τελωνειακή νομοθεσία προβλέπει ατέλεια ή απαλλαγή από εισαγωγικούς ή εξαγωγικούς δασμούς δυνάμει των άρθρων 184 έως 187, αυτή η ατέλεια ή απαλλαγή ισχύει επίσης και σε περιπτώσεις γένεσης της τελωνειακής οφειλής δυνάμει των άρθρων 202 έως 205, 210 ή 211, εφόσον η συμπεριφορά του ενδιαφερόμενου δεν ενέχει ούτε δόλιους χειρισμούς ούτε έκδηλη αμέλεια και ο ενδιαφερόμενος αποδεικνύει ότι πληρούνται οι άλλοι όροι εφαρμογής της ατέλειας ή της απαλλαγής.»

17. Στο άρθρο 217 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) το ποσό των νομίμως οφειλόμενων δασμών είναι ανώτερο από αυτό που έχει καθοριστεί βάσει μιας δεσμευτικής πληροφορίας.»

18. Το άρθρο 222 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Μπορούν να προβλεφθούν σύμφωνα με τη διαδικασία της επιτροπής οι περιπτώσεις και οι όροι υπό τους οποίους αναστέλλεται η υποχρέωση του οφειλέτη να εξοφλήσει τους δασμούς:

— όταν υποβάλλεται αίτηση διαγραφής δασμών σύμφωνα με τα άρθρα 236, 238 ή 239, ή

— όταν ένα εμπόρευμα κατάσχεται με σκοπό τη μεταγενέστερη δήμευσή του σύμφωνα με το άρθρο 233 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση, ή στοιχείο δ).»

19. Στο άρθρο 233 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση, διαγράφεται η φράση «σύμφωνα με το άρθρο 66.»

20. Στο άρθρο 251 παράγραφος 1 εικοστή περίπτωση, διαγράφεται η φράση «εκτός του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο β).»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. BARRETT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 83/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

για καθορισμό σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο 1997 για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος ειδικής μεταχείρισεως κατά την εισαγωγή στον Καναδά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2333/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12α παράγραφος 8·

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 καθορίζει στο άρθρο 12α τις λεπτομέρειες σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/96 της Επιτροπής⁽³⁾ για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής για την υποβολή της εξαγωγής προϊόντων βοείου κρέατος τα οποία μπορεί να τύχουν ειδικής μεταχείρισης κατά την εισαγωγή τους στον Καναδά, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2333/96·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2051/96 καθόρισε τις ποσότητες κρεάτων που δύνανται να εξαχθούν στο πλαίσιο του εν

λόγω καθεστώτος κατά το έτος 1997· ότι δεν έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής για βόειο κρέας και μεταποιημένα προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν κατατέθηκε καμία αίτηση πιστοποιητικών εξαγωγής για τα βόεια κρέατα, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/96 για τον Ιανουάριο 1997.

Άρθρο 2

Αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν για τα κρέατα που αναφέρονται στο άρθρο 1, σύμφωνα με το άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Φεβρουαρίου 1997 για συνολική ποσότητα 5 000 τόνων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιανουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 274 της 26. 10. 1996, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 84/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιανουαρίου 1997****που καθορίζει την κατ' αποκοπή αμοιβή ανά δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης, για το λογιστικό έτος 1997, για το δίκτυο γεωργικής πληροφόρησης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 79/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1965, περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2801/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1915/83 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 1983, σχετικά με ορισμένες διατάξεις εφαρμογής για την τήρηση των λογιστικών διθλίων με σκοπό τη διαπίστωση των εισοδημάτων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις⁽³⁾, προβλέπει τον καθορισμό της κατ' αποκοπή αμοιβής που πρέπει να χορηγεί η Κοινότητα στους κράτος μέλος και κάθε δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης που έχει συμπληρωθεί δεόντως

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/96 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθορίζει την κατ' αποκοπή αμοιβή, για το λογιστικό έτος 1996, σε 120 Ecu ανά δελτίο εκμετάλλευσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

ότι η εξέλιξη του κόστους και των επιπτώσεων στα έξοδα κατάρτισης του δελτίου εκμετάλλευσης, δικαιολογούν την αναθεώρηση αυτού του ποσού

ότι η κοινοτική επιτροπή γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κατ' αποκοπή αμοιβή που καταβάλει η Επιτροπή στο κράτος μέλος για κάθε δελτίο γεωργικής εκμετάλλευσης που έχει συμπληρωθεί δεόντως καθορίζεται σε 122 Ecu για το λογιστικό έτος 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για το λογιστικό έτος 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 109 της 23. 6. 1965, σ. 1859/65.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 6. 12. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1983, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 17. 7. 1996, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 85/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διαχείριση, κατά το 1997, μιας ποσόστωσης παρασκευασμάτων των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις ζωοτροφές που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, καταγωγής Βουλγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, που θεσπίζει ορισμένες παραχωρήσεις υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και προβλέπει μία αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες για να ληφθεί υπόψη η συμφωνία για τη γεωργία η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2490/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 προέβλεπε, σε σχέση με την ευρωπαϊκή συμφωνία που συνήφθη με τη Βουλγαρία⁽³⁾, το άνοιγμα μιας κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις ζωοτροφές που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, καταγωγής Βουλγαρίας, για το έτος 1996· ότι η ισχύς του κανονισμού αυτού παρατάθηκε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να ανοιχθεί η ποσόστωση για το έτος 1997·

ότι ο τελωνειακός δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές στο πλαίσιο αυτής της ποσόστωσης καθορίστηκε στο 20 % του ισχύοντος δασμού ΜΕΚ·

ότι ο τρόπος διαχείρισης της ποσόστωσης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει κυρίως να μπορεί να παρακολουθεί την κατάσταση της εξάντλησης της δασμολογικής ποσόστωσης και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά που αφορούν την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων στο πλαίσιο της εν λόγω ποσόστωσης εκδίδονται μετά από μία προθεσμία για την εξέτασή τους και μέσω, ενδεχομένως, του καθορισμού ενός ενιαίου ποσοστού μείωσης των ζητούμενων ποσοτήτων·

ότι πρέπει, ιδίως, να εξασφαλίζεται η βουλγαρική καταγωγή των προϊόντων·

ότι πρέπει να προβλεφθούν τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά·

ότι, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του προβλεπόμενου καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαί-

σιο του εν λόγω καθεστώτος θα καθοριστεί σε 25 Ecu ανά τόνο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, καταγωγής Βουλγαρίας, και τυγχάνουν δασμολογικής ποσόστωσης για το έτος 1997 με μειωμένο δασμό, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3066/95, μπορούν να εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Το ποσοστό του εφαρμοστέου δασμού καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να εισαχθούν αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Για να γίνει δεκτή η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από το πρωτότυπο της απόδειξης καταγωγής, η οποία παρουσιάζεται με ένα πιστοποιητικό EUR.1 που καταρτίζεται στη Βουλγαρία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας μέχρι τις 13.00, ώρα Βρυξελλών. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού πρέπει να αφορούν ποσότητα ίση ή μεγαλύτερη από 5 τόνους βάρους του προϊόντος και δεν δύναται να υπερβαίνουν την ποσότητα των 500 τόνων.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής στις υπηρεσίες της Επιτροπής με τέλεξ ή τέλεφαξ, το αργότερο στις 18.00, ώρα Βρυξελλών, την ημέρα της κατάθεσής του.

3. Το αργότερο μέχρι την Παρασκευή που έπεται της ημέρας της υποβολής των αιτήσεων, οι υπηρεσίες της Επιτροπής αναφέρουν με τέλεξ ή τέλεφαξ στα κράτη μέλη το κατά πόσο δόθηκε συνέχεια στις αιτήσεις πιστοποιητικών.

4. Αμέσως μετά τη λήψη της ανακοίνωσης των υπηρεσιών της Επιτροπής, τα κράτη μέλη εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής. Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημέρα της έκδοσής του.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 30. 12. 1995, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1996, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 31. 12. 1994, σ. 3.

5. Η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν δύναται να υπερβαίνει αυτήν που αναφέρεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό, αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 19 του εν λόγω πιστοποιητικού ο αριθμός «0».

Άρθρο 4

Για τα προϊόντα που εισάγονται με το ευεργέτημα της μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 1, η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

- α) στο τετραγωνίδιο 8, τη μνεία «Βουλγαρία» το πιστοποιητικό συνεπάγεται την υποχρέωση εισαγωγής από αυτή τη χώρα
- β) στο τετραγωνίδιο 24, μία από τις ακόλουθες μνείες:
 - Derecho de importación reducido en un 80 % [Anexo del Reglamento (CE) n° 85/97]
 - Importtold nedsat med 80 % (bilaget til forordning (EF) nr. 85/97)
 - Zollermäßigung um 80 % (Anhang der Verordnung (EG) Nr. 85/97)
 - Δασμός κατά την εισαγωγή μειωμένος κατά 80 % [Παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 85/97]

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

- 80 % import duty reduction (Annex to Regulation (EC) No 85/97)
- Droit à l'importation réduit de 80 % [annexe du règlement (CE) n° 85/97]
- Dazio all'importazione ridotto dell'80 % [Allegato del regolamento (CE) n. 85/97]
- Met 80 % verlaagd invoerrecht (bijlage bij Verordening (EG) nr. 85/97)
- Direito de importação reduzido de 80 % [anexo do Regulamento (CE) n° 85/97]
- 80 prosenttia alennettu tuontitulli (Asetuksen (EY) N:o 85/97 liite)
- 80 % nedsatt importtull (Bilaga till förordning (EG) nr 85/97).

Άρθρο 5

Το ποσοστό εγγύησης που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι 25 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η ποσότητα που δύναιται να εισαχθεί από τη Βουλγαρία υπό τους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αποτελεί αντικείμενο μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή της τάξης του 80 % κατά τη διάρκεια του έτους 1997.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συνολική ποσότητα που δύναιται να εισαχθεί κατά το 1997
2309 90 31 2309 90 41	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις ζωοτροφές	2 800 τόνοι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 86/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση μιας ποσόστωσης ζωοτροφών για σκύλους και γάτες, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2309 10, καταγωγής Ουγγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τον καθορισμό ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την πρόβλεψη αυτόνομης και μεταβατικής προσαρμογής ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες, ούτως ώστε να ληφθεί υπόψη η γεωργική συμφωνία που έχει συναφθεί το πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2490/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμφωνίας που έχει συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών, αφενός, και της Ουγγαρίας, αφετέρου, έχουν χορηγηθεί σε αυτή τη χώρα ορισμένες παραχωρήσεις που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα·

ότι, μετά από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, οι παραχωρήσεις αυτές χρειάστηκε να προσαρμοστούν ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη, μεταξύ άλλων, οι συναλλαγές που υφίσταντο επί γεωργικών θεμάτων μεταξύ της Αυστρίας και της Ουγγαρίας· ότι, προς αυτό το σκοπό, ο προαναφερόμενος κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 προβλέπει το άνοιγμα, για το 1997, μιας αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης ζωοτροφών για σκύλους και γάτες, που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2309 10 και που κατάγονται από την Ουγγαρία· ότι η εισαγωγή στο πλαίσιο αυτής της ποσότητας επωφελείται από μείωση κατά 80 % των εφαρμοστέων δασμών ΜΕΚ· ότι χρειάζεται, επομένως, να εφαρμοστούν τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού με ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος τους την 1η Ιανουαρίου 1997·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διαχείριση της ποσόστωσης· ότι για αυτό τον τρόπο διαχείρισης απαιτείται στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει, μεταξύ άλλων, να είναι σε θέση να παρακολουθεί τις εξελίξεις όσον αφορά την εξάντληση της εν λόγω δασμολογικής ποσόστωσης, και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά που έχουν σχέση με την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων στο πλαίσιο της προαναφερόμενης ποσόστωσης, θα εκδοθούν μετά από μία χρονική περίοδο μελέτης και, ενδεχομένως, με καθορι-

σμό ενός ενιαίου συντελεστή μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων·

ότι χρειάζεται, ιδιαιτέρως, να εξασφαλισθεί ότι τα προϊόντα είναι, όντως, ουγγρικής καταγωγής·

ότι πρέπει να προβλεφθούν τα στοιχεία τα οποία πρόκειται να εμφανίζονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά·

ότι, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της διαχείρισης του προβλεπόμενου καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση για τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος θα καθοριστεί σε 25 Ecu ανά τόνο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ ex 2309 10 που αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Ουγγαρίας, και επωφελούμενα δασμολογικής ποσόστωσης η οποία έχει ανοίξει για το 1997, με μείωση κατά 20 % του εφαρμοστέου δασμού ΜΕΚ, δυνάμει του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3066/95, δύνανται να εισάγονται στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για να γίνει αποδεκτή η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από το πρωτότυπο αποδεικτικό στοιχείο καταγωγής υπό τη μορφή πιστοποιητικού EUR.1 το οποίο εκδίδεται ή συντάσσεται στην Ουγγαρία.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικό εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους, κάθε πρώτη εργάσιμη ημέρα της εβδομάδας μέχρι τις 13.00, ώρα Βρυξελλών. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικό πρέπει να αφορούν ποσότητα ίση ή μεγαλύτερη των 5 τόνων σε βάρος του προϊόντος και δεν δύνανται να υπερβαίνουν την ποσότητα των 1 000 τόνων.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις αιτήσεις για πιστοποιητικό εισαγωγής στην Επιτροπή με τέλεξ ή τέλεφαξ, το αργότερο στις 18.00, ώρα Βρυξελλών, την ημέρα της υποβολής τους.

3. Το αργότερο την Παρασκευή η οποία έπεται της ημέρας της υποβολής των αιτήσεων, η Επιτροπή καθορίζει και κοινοποιεί, με τέλεξ ή τέλεφαξ στα κράτη μέλη κατά πόσο έχει δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις για πιστοποιητικά.

(¹) ΕΕ αριθ. L 328 της 30. 12. 1995, σ. 31.

(²) ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1996, σ. 13.

4. Μόλις λάβουν την κοινοποίηση της Επιτροπής, τα κράτη μέλη εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής. Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημέρα της έκδοσής του.

5. Η ποσότητα η οποία τίθεται σε ελεύθερη πρακτική δεν δύναται να υπερβαίνει την ποσότητα η οποία ενδείκνυται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται προς αυτό το σκοπό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 4

Για τα προϊόντα που εισάγονται επωφελούμενα της μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής, καθώς και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

α) στη θέση 8, τη μνεία Ουγγαρία.

Το πιστοποιητικό επιβάλλει να προέρχεται η εισαγωγή από τη χώρα αυτή.

β) στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες μνείες:

- Derecho de aduana reducido un 80 % [Anexo del Reglamento (CE) n° 86/97]
- Nedsættelse af toldsatsen med 80 % (Bilag til forordning (EF) nr. 86/97)
- Ermäßigung des Zolls um 80 % (Anhang der Verordnung (EG) Nr. 86/97)

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

- Τελωνειακός δασμός μειωμένος κατά 80 % [Παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 86/97]
- 80 % customs duty reduction (Annex of Regulation (EC) No 86/97)
- Droit de douane réduit de 80 % [annexe du règlement (CE) n° 86/97]
- Dazio doganale ridotto dell'80 % [Allegato del regolamento (CE) n. 86/97]
- Met 80 % verlaagd douanerecht (bijlage bij Verordening (EG) nr. 86/97)
- Direito aduaneiro reduzido de 80 % [anexo do Regulamento (CE) n° 86/97]
- Tulli on alennettu 80 prosentilla (liite asetukseen (EY) N:o 86/97)
- Nedsättning av tullsats med 80 % (Bilagan till förordning (EG) nr 86/97).

Άρθρο 5

Το ποσό της εγγύησης που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό ανέρχεται σε 25 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι ποσότητες που εισάγονται, υπαγόμενες στον κωδικό ΣΟ ο οποίος αναφέρεται στο παρόν παράρτημα, αποτελούν αντικείμενο μείωσης του τελωνειακού δασμού κατά 80 % κατά τη διάρκεια του έτους 1997.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συνολική ποσότητα που δύναται να εισαχθεί από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997
ex 2309 10	Ζωοτροφές για σκύλους και γάτες συσκευασμένες για λιανική πώληση	10 875 τόνοι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 87/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων προς όφελος των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους όσον αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού σε αποξηραμένες ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1993, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95⁽⁴⁾, καθορίζει τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 όσον αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού με ορισμένα γεωργικά προϊόντα και, σε εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, το ποσό των ενισχύσεων· ότι πρέπει, σε εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, να καθοριστούν οι προβλέψεις εφοδιασμού των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους σε ζωοτροφές, που προέρχονται από την υπόλοιπη Κοινότητα, για το ημερολογιακό έτος 1997· ότι το μέτρο πρέπει να ισχύσει αμέσως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μεικτής επιτροπής διαχείρισης των σχετικών τομέων,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, οι ποσότητες των προβλέψεων εφοδιασμού σε αποξηραμένες ζωοτροφές που επωφελούνται της κοινοτικής ενισχύσεως για το ημερολογιακό έτος 1997 εμφανίζονται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών ενισχύσεων, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93, λήγει την τελευταία ημέρα του δευτέρου μηνός που έπεται εκείνου της εκδόσεώς του.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

(¹) ΕΕ αριθ. L 184 της 27. 7. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.

(³) ΕΕ αριθ. L 267 της 28. 10. 1993, σ. 4.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 174 της 26. 7. 1995, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προβλέψεις εφοδιασμού των μικρών νησιών που ανήκουν στην ομάδα A

(σε τόνους)

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα για το 1997
Χορτονομές και ζωοτροφές αποξηραμένες με τεχνητή ξήρανση, με θέρμανση ή με άλλο τρόπο	1214 10 00 1214 90 91 1214 90 99	1 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προβλέψεις εφοδιασμού των μικρών νησιών που ανήκουν στην ομάδα B

(σε τόνους)

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα για το 1997
Χορτονομές και ζωοτροφές αποξηραμένες με τεχνητή ξήρανση, με θέρμανση ή με άλλο τρόπο	1214 10 00 1214 90 91 1214 90 99	1 750

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 88/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 1997, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 στις εισαγωγές στην Κοινότητα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την επιβολή του επεκταθέντος δασμού στις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/96⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ότι:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 (που στο εξής καλείται «κανονισμός αναφοράς»), το Συμβούλιο επέκτεινε το δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από αυτήν τη χώρα.
- (2) Ο κανονισμός αναφοράς καθορίζει ορισμένες αρχές και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την απαλλαγή ορισμένων εισαγωγών μερών ποδηλάτων από τον επεκταθέντα δασμό.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού αναφοράς ο παράν κανονισμός πρέπει να καθοδηγεί με ευκρίνεια τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του συστήματος απαλλαγής. Ειδικότερα, πρέπει να περιέχει σαφείς διατάξεις για το πως μπορούν να απαλλαγούν ορισμένες εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων για ποδήλατα από τον επεκταθέντα δασμό, και για τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να εκδοθεί η άδεια για απαλλαγή.
- (4) Σχετικά, το σύστημα απαλλαγής προβλέπει τρεις δυνατότητες βάσει των οποίων οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων μπορούν να απαλλαγούν υπό όρους ή οριστικά από την καταβολή του επεκταθέντος δασμού:

Κατ' αρχάς οι απευθείας εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων απαλλάσσονται από τον επεκταθέντα δασμό στην περίπτωση που δηλωθούν ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από, ή εξ ονόματος, ενός κατασκευαστή που ασχολείται με τη συναρμολόγηση ο οποίος έχει απαλλαγεί από την Επιτροπή.

Δεύτερον, οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων απαλλάσσονται επίσης από τον επεκταθέντα δασμό όταν έχουν γίνει δεκτά βάσει ελέγχου τελικής χρήσης και όταν τελικά παραδίδονται σε επιχείρηση συναρμολόγησης η οποία έχει απαλλαγεί, ή όταν έχει δηλωθεί ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έχουν παραδοθεί σε ένα μέρος σε περιορισμένες ποσότητες. Είναι σχετικά ενδεδειγμένη η εφαρμογή *mutatis mutandis* του υφισταμένου μηχανισμού του ελέγχου τελικής χρήσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 12/97⁽⁷⁾. Όταν λιγότερα των 300 τεμαχίων μηνιαίως οποιουδήποτε τύπου βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων δηλώνεται ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από ένα μέρος ή παραδίδονται σ' αυτό, οι εν λόγω εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων θα έχουν περιορισμένη οικονομική σημασία και είναι απίθανο να υποσκελίσουν τα αποτελέσματα του δασμού που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93. Επομένως, πρέπει να θεωρηθεί ότι δεν συνεπάγονται καταστρατήγηση του δασμού.

Τρίτον, οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων απαλλάσσονται υπό όρους από τον επεκταθέντα δασμό με την αναστολή της πληρωμής του επεκταθέντος δασμού, όταν δηλώνεται ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από, ή εξ ονόματος, επιχείρησης συναρμολόγησης και αποτελεί αντικείμενο εξέτασης από την Επιτροπή.

- (5) Η Επιτροπή είναι επιφορτισμένη να εξετάζει κατά πόσον οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ένα μέρος, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (που στο εξής καλείται «βασικός κανονισμός»), και απαλλάσσει το μέρος όταν αυτό αιτιολογείται. Μόνον τα μέρη που εκτελούν εργασίες συναρμολόγησης μπορούν να υποβάλουν αίτηση απαλλαγής από την Επιτροπή.

Κάθε απόφαση της Επιτροπής να απαλλάξει ένα μέρος που ασχολείται με εργασίες συναρμολόγησης, αποτελεί έγκριση κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 16 της 18. 1. 1997, σ. 55.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 228 της 9. 9. 1993, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 9 της 13. 1. 1997, σ. 1.

Σχετικά με αυτό, όταν οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων έχουν απαλλαγεί από τον επεκταθέντα δασμό σε σχέση με επιχείρηση συναρμολόγησης και η οποία έχει απαλλαγεί ή σε σχέση με τη ρήτρα ελαχίστων ποσοτήτων, είναι σκόπιμο να προβλέπουν οι όροι απαλλαγής ότι η Επιτροπή οφείλει να εξασφαλίσει το ότι τα εξαρτήματα ποδηλάτων χρησιμοποιούνται πραγματικά για τις εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί το μέρος που έχει απαλλαγεί και ότι δεν έχει παραβιαστεί το όριο της ελάχιστης ποσότητας.

- (6) Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ελέγχουν κατά πόσον αυτά τα εξαρτήματα ποδηλάτων είτε δηλώνεται ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από την επιχείρηση συναρμολόγησης η οποία έχει απαλλαγεί, είτε παραδίδονται τελικά μέσω του συστήματος τελικής χρήσης σε επιχείρηση συναρμολόγησης που έχει απαλλαγεί, ή εμπίπτουν στην ρήτρα ελάχιστης ποσότητας.
- (7) Σε ό,τι αφορά τις αιτήσεις απαλλαγής από την Επιτροπή ενός κατασκευαστή που εκτελεί πράξεις συναρμολόγησης, πρέπει να προβλεφθεί σαφής διάταξη σχετικά με τη δυνατότητα αποδοχής αυτών των αιτήσεων, με τη διεξαγωγή της εξέτασης, με τη λήψη απόφασης, τις επανεξετάσεις και την ανάκληση των απαλλαγών.

Για λόγους ορθής διαχείρισης, οι αιτήσεις πρέπει να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία *prima facie* σχετικά με το ότι δεν υπάρχει καταστρατήγηση, και πρέπει να αιτιολογούνται δεόντως για να γίνουν αποδεκτές από την Επιτροπή. Για να εξασφαλιστεί ταχεία απόφαση σχετικά με τη δυνατότητα αποδοχής των δεόντως αιτιολογημένων αποφάσεων, πρέπει να καθοριστεί χρονική περίοδος εντός της οποίας να μπορεί να ληφθεί κανονικά τέτοια απόφαση.

Πρέπει να καθοριστεί περίοδος εντός της οποίας η Επιτροπή πρέπει να αποφαινεται συνήθως σχετικά με το δάσιμο αίτησης.

Σε ό,τι αφορά τις επανεξετάσεις, η Επιτροπή μπορεί να επανεξετάσει, ιδίως με τους δειγματοληπτικούς ελέγχους, τους κατασκευαστές που εκτελούν πράξεις συναρμολόγησης και έχουν απαλλαγεί, για να επαληθεύσει ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι της απαλλαγής.

- (8) Άλλα μέρη που δεν μπορούν να απαλλαγούν από την Επιτροπή επειδή δεν εκτελούν εργασίες συναρμολόγησης, μπορούν ωστόσο να ωφεληθούν από το σύστημα απαλλαγής όταν δηλώσουν ότι τα αγαθά υπάγονται στον έλεγχο τελικής χρήσης και παραδίδουν βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων σε μέρη που έχουν απαλλαγεί ή σε άλλους κατόχους εγκρίσεως τελικής χρήσης ή βάσει της ρήτρας ελάχιστης ποσότητας.

Είναι ωστόσο αναγκαίο οι πελάτες αυτών των μερών, αν ασχολούνται με τις εργασίες συναρμολόγησης αλλά δεν έχουν ακόμη απαλλαγεί, και εάν χρησιμοποιούν τα εξαρτήματα ποδηλάτων σε ποσότητες που υπερβαίνουν την ελάχιστη ποσότητα, να λάβουν απαλλαγή από την Επιτροπή.

- (9) Σε ό,τι αφορά τα μέρη που έχουν υποβάλει δεόντως αιτιολογημένες αιτήσεις που εκκρεμούν, πρέπει να κινηθούν αμέσως διαδικασίες εξέτασης.

Είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί το ότι είναι δυνατή η αναδρομική απαλλαγή αυτών των μερών των οποίων οι αιτήσεις εκκρεμούν. Επομένως, η καταβολή του επεκταθέντος δασμού δεν πρέπει να ανασταλεί μόνο σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές που έχει δηλωθεί ότι προορίζονται για ελεύθερη κυκλοφορία μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού αναφοράς αλλά σε ό,τι αφορά τον δασμό που προκύπτει βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού αναφοράς.

- (10) Τα μέρη που εκτελούν εργασίες συναρμολόγησης, για τα οποία έχει ήδη διαπιστωθεί ότι δεν καταστρατηγούν το δασμό αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93, πρέπει να απαλλαγούν βάσει του παρόντος κανονισμού.

Είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι αυτά τα μέρη απαλλάσσονται αναδρομικά.

- (11) Στον παρόντα κανονισμό επισυνάπτονται κατάλογος των μερών για τα οποία έχει κινηθεί διαδικασία εξέτασης και κατάλογος των μερών που έχουν απαλλαγεί από τον επεκταθέντα δασμό. Οι αλλαγές των καταλόγων και οι παγιοποιημένοι ενημερωμένοι καταλόγοι θα δημοσιεύονται περιοδικώς, όταν κρίνεται αναγκαίο, στην σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

- (12) Τέλος, οι γενικοί κανόνες που εφαρμόζονται στις έρευνες αντιντάμπινγκ, όπως οι κανόνες που αφορούν τη διεξαγωγή των ερευνών, τις επισκέψεις επαλήθευσης, τη μη συνεργασία, τον εμπιστευτικό χαρακτήρα και τα διαδικαστικά δικαιώματα των ενδιαφερομένων μερών, πρέπει να εφαρμόζονται για τις διαδικασίες που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

- ως «εξαρτήματα ποδηλάτων» νοούνται τα εξαρτήματα ποδηλάτων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ από 8714 91 10 έως 8714 99 90,
- ως «επεκταθείς δασμός» νοείται ο δασμός που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93, όπως επεκτάθηκε από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97 (εφεξής «κανονισμός αναφοράς»),
- ως «βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων» νοούνται τα εξαρτήματα ποδηλάτων που ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αναφοράς,
- ως «εργασία συναρμολόγησης» νοείται η εργασία κατά την οποία χρησιμοποιούνται βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων για τη συναρμολόγηση ή την κατασκευή ποδηλάτων,
- ως «αίτηση» νοείται κάθε υποβολή αιτήσεως από μέρος που ασχολείται με εργασίες συναρμολόγησης και που αποσκοπεί στο να λάβει άδεια για απαλλαγή από την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 3,

- ως «υπό εξέταση μέρος» είναι το μέρος που ασχολείται με εργασίες συναρμολόγησης ως προς το οποίο έχει κινηθεί διαδικασία εξέτασης δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 5 ή του άρθρου 11 παράγραφος 1 και
- ως «μέρος που έχει απαλλαγεί» είναι κάθε μέρος για το οποίο διαπιστώθηκε ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, και που έχει απαλλαγεί δυνάμει του άρθρου 7 ή του άρθρου 12 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Απαλλαγή των εισαγωγών από τον επεκταθέντα δασμό

1. Οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων απαλλάσσονται από τον επεκταθέντα δασμό, όταν:
 - δηλώνεται από μέρος που έχει απαλλαγή ή εξ ονόματος του ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία ή
 - δηλώνονται για ελεύθερη κυκλοφορία με βάση τις διατάξεις ελέγχου τελικής χρήσης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 14.
2. Οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων απαλλάσσονται προσωρινά από την καταβολή του επεκταθέντος δασμού, στην περίπτωση που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από ή εξ ονόματος υπό εξέταση μέρους.

Άρθρο 3

Αίτηση απαλλαγής

1. Οι αιτήσεις υποβάλλονται γραπτώς σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον αιτούντα. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

European Commission
Directorate General for External Economic Relations
Unit I/C-3
CORT 100 4/59
Rue de la Loi/Weststraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.
Τέλεφαξ: (32-2) 295 65 05.

2. Μόλις η Επιτροπή παραλάβει μια αίτηση, ενημερώνει αμέσως τον αιτούντα και τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Δυνατότητα αποδοχής των αιτήσεων

1. Μια αίτηση γίνεται αποδεκτή όταν:
 - α) περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ότι ο αιτών χρησιμοποιεί βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων για την παραγωγή ή την συναρμολόγηση ποδηλάτων σε ποσότητες που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο του άρθρου 14 στοιχείο γ) ή περί του ότι έχει αναλάβει ανέκκλητη συμβατική υποχρέωση να το κάνει·

- β) περιέχει αποδεικτικά στοιχεία *prima facie* σχετικά με το ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ο αιτών δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και
- γ) δεν απορρίφθηκε δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 ή 4, η αίτηση του αιτούντος περί απαλλαγής εντός δώδεκα μηνών που προηγούνται της αίτησης ή όταν δεν ανακλήθηκε η άδεια περί απαλλαγής σύμφωνα με το άρθρο 10.

2. Μπορεί να καθοριστεί εύλογη προθεσμία για την υποβολή κάθε συμπληρωματικής πληροφορίας που απαιτείται για τον καθορισμό της δυνατότητας αποδοχής μιας αίτησης. Στην περίπτωση που αυτά τα αποδεικτικά στοιχεία δεν υποβληθούν εντός της προθεσμίας, η αίτηση δεν θα θεωρηθεί αποδεκτή.

3. Η απόφαση περί του παραδεκτού μιας δεόντως αιτιολογημένης αίτησης κατά την έννοια των παραγράφων 1 και 2 λαμβάνεται συνήθως εντός 45 ημερών από την παραλαβή της. Προηγουμένως παρέχεται στον αιτούντα η ευκαιρία να σχολιάσει τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το παραδεκτό της αίτησης.

4. Στην περίπτωση που διαπιστώνεται το παραδεκτό μιας αίτησης, η αίτηση απορρίπτεται με απόφαση και μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή.

5. Στην περίπτωση που διαπιστώνεται το παραδεκτό μιας αίτησης κινείται αμέσως διαδικασία εξέτασης και ενημερώνονται ο αιτών και τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Αναστολή της καταβολής των δασμών

1. Από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης που πληροί τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 1 και μέχρις ότου ληφθεί απόφαση για το βάσιμο μιας αίτησης δυνάμει του άρθρου 6 και του άρθρου 7, η καταβολή της τελωνειακής οφειλής που έχει προκύψει για τον επεκταθέντα δασμό δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού αναφοράς, αναστέλλεται ως προς τις εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων για τα οποία το υπό εξέταση μέρος έχει δηλώσει ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να εξαρτήσουν την αναστολή της καταβολής του επεκταθέντος δασμού από την παροχή εγγύησης για τον επεκταθέντα δασμό στην περίπτωση που η αίτηση κριθεί στη συνέχεια μη αποδεκτή δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4 ή απορρίφθει δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 ή 4.

Άρθρο 6

Εξέταση της αίτησης

1. Κατά τη διεξαγωγή της έρευνάς της, η Επιτροπή μπορεί, όταν το κρίνει σκόπιμο, να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τον αιτούντα ή/και να προει σε επιτόπιες επαληθεύσεις. Η εξέταση θα καλύψει κανονικά περίοδο όχι μικρότερη των έξι μηνών πριν την παραλαβή της αίτησης.

2. Κάθε υπό εξέταση μέρος εξασφαλίζει ότι, ανά πάσα στιγμή, τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων που δηλώνει ότι θέτει σε ελεύθερη κυκλοφορία, είτε χρησιμοποιούνται για εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί, είτε καταστρέφονται ή επανεξάγονται. Διατηρεί αρχεία σχετικά με τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων που παραλαμβάνει σχετικά με τη χρήση τους. Αυτά τα αρχεία διατηρούνται για τρία τουλάχιστον έτη. Τα αρχεία και κάθε αναγκαίο πρόσθετο αποδεικτικό στοιχείο και οι πληροφορίες ανακοινώνονται στην Επιτροπή κατόπιν αιτήσεώς της.

3. Η εξέταση του βάσιμου μιας αίτησης ολοκληρώνεται συνήθως εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 5.

4. Πριν εκδοθεί απόφαση δυνάμει του άρθρου 7, ανακοινώνονται στον αιτούντα τα συμπεράσματα σχετικά με το βάσιμο της αίτησης και του παρέχεται η ευκαιρία να αναπτύξει τις απόψεις του.

Άρθρο 7

Απόφαση

1. Στην περίπτωση που τα γεγονότα, όπως επιβεβαιώνονται τελικά, δείξουν ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ο αιτών, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, μετά από διαβουλεύσεις με την συμβουλευτική επιτροπή, εγκρίνεται η απαλλαγή του αιτούντος από τον επεκταθέντα δασμό.

2. Η απόφαση θα έχει αναδρομική ισχύ από την ημερομηνία της κοινοποίησης. Η τελωνειακή οφειλή του αιτούντα που προκύπτει δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού αναφοράς, καταργείται από την ημερομηνία αυτή.

3. Στην περίπτωση που δεν πληρούνται τα κριτήρια για την απαλλαγή, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, απορρίπτεται η αίτηση και αίρεται η αναστολή της καταβολής του επεκταθέντος δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 5.

4. Η παραβίαση των υποχρεώσεων στο πλαίσιο του άρθρου 6 παράγραφος 2 ή κάθε ψευδής δήλωση ή πληροφορία σε ό,τι αφορά τα στοιχεία στα οποία πρέπει να στηριχτεί η απόφαση, αποτελούν λόγο για την απόρριψη της αίτησης.

Άρθρο 8

Υποχρεώσεις για τα μέρη που έχουν απαλλαγεί

1. Κάθε μέρος που απαλλάσσεται, οφείλει να εξασφαλίζει ότι, ανά πάσα στιγμή:

- οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί, παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96·
- στην περίπτωση που παραλαμβάνει βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων που έχουν απαλλαγεί από τον επεκταθέντα δασμό δυνάμει του άρθρου 2, αυτά τα μέρη είτε χρησιμοποιούνται για τις πράξεις συναρμολόγησης, είτε καταστρέφονται, επανεξάγονται ή μεταπωλούνται σε άλλο μέρος που έχει απαλλαγεί.

2. Κάθε μέρος που απαλλάσσεται οφείλει να διατηρεί αρχεία σχετικά με τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων που

παραλαμβάνει και σχετικά με τη χρήση τους. Οφείλει να διατηρεί αυτά τα αρχεία και τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για τουλάχιστον τρία έτη. Αυτά τα αρχεία τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής κατόπιν αιτήσεώς της.

Άρθρο 9

Επανεξέταση

1. Η Επιτροπή μπορεί με δική της πρωτοβουλία να επανεξετάσει την κατάσταση ενός μέρους που έχει απαλλαγεί, για να επαληθεύσει ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί, παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

2. Μια επανεξέταση συνίσταται στην εξέταση για περίοδο που μπορεί να είναι βραχύτερη των έξι μηνών.

Άρθρο 10

Ανάκληση μιας απαλλαγής

Αφού δοθεί στο μέρος που έχει απαλλαγεί η δυνατότητα να αναπτύξει τις απόψεις του, και μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, ανακαλείται η απαλλαγή:

- στην περίπτωση που από την επανεξέταση αποδειχθεί ότι οι εργασίες συναρμολόγησης που εκτελεί ένα απαλλαγέν μέρος εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96,
- σε περίπτωση παραβίασης των υποχρεώσεων δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2,
- σε περίπτωση μη συνεργασίας μετά την έκδοση της αποφάσεως περί απαλλαγής.

Άρθρο 11

Αιτήσεις που εκκρεμούν

1. Οι αιτήσεις των μερών που απαριθμούνται στο παράρτημα I γίνονται αποδεκτές και κινούνται διαδικασίες δυνάμει του άρθρου 6.

2. Ως ημερομηνία παραλαβής, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1 των αιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου λογίζεται η ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Μέχρις ότου ληφθεί απόφαση σχετικά με το βάσιμο των αιτήσεων που έχουν υποβάλει τα μέρη που απαριθμούνται στο παράρτημα I, η καταβολή της τελωνειακής οφειλής που έχει προκύψει για τον επεκταθέντα δασμό δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού αναφοράς αναστέλλεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του εν λόγω κανονισμού.

4. Οι αποφάσεις δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2 σε ό,τι αφορά τα μέρη που απαριθμούνται στο παράρτημα I, θα ισχύουν αναδρομικά από τις 20 Απριλίου 1996. Η τελωνειακή οφειλή του αιτούντος που έχει προκύψει σε σχέση με τον επεκταθέντα δασμό, καταργείται από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 12

Μέρη που απαλλάσσονται με τον παρόντα κανονισμό

Τα μέρη που απαριθμούνται στο παράρτημα II απαλλάσσονται από τον επεκταθέντα δασμό από τις 20 Απριλίου 1996.

*Άρθρο 13***Διαδικαστικές διατάξεις**

Οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 όσον αφορά:

- τη διεξαγωγή της έρευνας (άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3, 4 και 5),
- τις επιτόπιες επαληθεύσεις (άρθρο 16),
- την άρνηση συνεργασίας (άρθρο 18) και
- την τήρηση του απορρήτου (άρθρο 19),

εφαρμόζονται στη διαδικασία εξέτασης, δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 14***Απαλλαγή που υπόκειται σε έλεγχο τελικής χρήσης**

Στην περίπτωση που δηλώνεται ότι οι εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από πρόσωπο άλλο από το μέρος που έχει απαλλαγεί, οι εισαγωγές αυτές απαλλάσσονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού αναφοράς από την εφαρμογή του επεκταθέντος δασμού αν δηλωθούν σύμφωνα με τη διάρθρωση Ταρίφ του παραρτήματος III και με την επιφύλαξη των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και στα άρθρα 291 έως 304 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 που θα εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών, όταν:

- α) τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων παραδίδονται σε μέρος που έχει απαλλαγεί δυνάμει των άρθρων 7 ή 12 ή
- β) τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων παραδίδονται σε άλλο κάτοχο άδειας κατά την έννοια του άρθρου 291 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 ή
- γ) σε μηνιαία βάση, λιγότερα των 200 τεμαχίων ανά τύπο βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων είτε δηλώνεται ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από ένα μέρος είτε παραδίδονται σε αυτό. Ο αριθμός των εξαρτημάτων ποδηλάτων που δηλώνεται από ένα μέρος ή που παραδίδονται σε οποιοδήποτε μέρος, υπολογίζεται σε σχέση με τον αριθμό των εξαρτημάτων ποδηλάτων που δηλώνονται από όλα τα μέρη ή παραδίδονται σε όλα τα μέρη που είναι συνδεδεμένα ή που έχουν συνάψει αντισταθμιστικές συμφωνίες με αυτό το μέρος.

*Άρθρο 15***Ειδική διάταξη για τα μέρη που παραλαμβάνουν ελάχιστες ποσότητες**

1. Η Επιτροπή ή οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να αποφασίσουν, με δική τους πρωτοβουλία, να εξετάσουν την κατάσταση των μερών που δηλώνουν ότι θέτουν σε ελεύθερη κυκλοφορία βασικά εξαρτήματα ποδη-

λάτων ή που τα παραλαμβάνουν δυνάμει του άρθρου 14 στοιχείο γ).

2. Στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι τα μέρη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δηλώνουν ότι θέτουν σε ελεύθερη κυκλοφορία ή παραλαμβάνουν βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων σε ποσότητες που υπερβαίνουν το κατώτατο όριο που προβλέπεται από το άρθρο 14 στοιχείο γ), ή που αρνούνται να συνεργαστούν κατά την εξέταση, δεν λογίζεται περαιτέρω ότι εκφεύγουν του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96. Αφού δοθεί η ευκαιρία στο εν λόγω μέρος να αναπτύξει τις απόψεις του, αυτές οι διαπιστώσεις κοινοποιούνται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

3. Στην περίπτωση που τα μέρη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζουν καταχρηστικά το άρθρο 14 στοιχείο γ) για να καταστραγήσουν τον επεκταθέντα δασμό, ο επεκταθείς δασμός που δεν έχει καταβληθεί για τα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων ως προς τα οποία έχει δηλωθεί ότι τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από αυτά τα μέρη ή που έχουν παραδοθεί σ'αυτά τα μέρη, μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθίσταται απαιτητός.

*Άρθρο 16***Ανταλλαγές πληροφοριών**

1. Ανακοινώνονται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τα στοιχεία των μερών ως προς τα οποία έχει κινηθεί διαδικασία εξέτασης δυνάμει του άρθρου 4 ή ως προς τα οποία έχει ληφθεί απόφαση δυνάμει των άρθρων 7 ή 10.
2. Δημοσιεύεται ανακοίνωση περιοδικά, όποτε είναι σκόπιμο, περιέχουσα ενημερωμένους καταλόγους των υπό εξέταση μερών και των μερών που έχουν απαλλαγεί, οι οποίοι θα ανακοινώνονται επίσης σε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος κατόπιν αιτήσεώς του.
3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανακοινώνουν στην Επιτροπή κατά τη διάρκεια του μήνα που ακολουθεί κάθε τρίμηνο, συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με τα μέρη που έχουν απαλλαγεί σύμφωνα με το σχήμα που καθορίζεται στο παράρτημα IV.

*Άρθρο 17***Διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς**

Εκτός αν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

*Άρθρο 18***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΜΕΡΗ
(Πρόσθετος κωδικός Taric: 8962)

Όνομασία	Πόλη	Χώρα
Dangre Cycles	59770 Marly	Γαλλία
Derby Cyclewerke GmbH	49661 Cloppenburg	Γερμανία
Engelbert Meyer GmbH	49692 Sevelten	Γερμανία
Fa. Alfred Fischer	76229 Karlsruhe	Γερμανία
Falter Fahrzeug-Werke GmbH & Co KG	33609 Bielefeld	Γερμανία
Kynast AG	Quakenbrück	Γερμανία
Monark Crescent	S-432 82 Varberg	Σουηδία
Muddy Fox	Middlesex UB6 7RH	Ηνωμένο Βασίλειο
Quantum Cycles	59770 Marly	Γαλλία
Pantherwerke	37537 Bad Wildungen	Γερμανία
PRO-FIT Sportartikel	74076 Heilbronn	Γερμανία
Prophete GmbH	33378 Rheda-Wiedenbrück	Γερμανία
Tekno Cycles	93102 Montreuil Cedex	Γαλλία
TNT Cycles	17180 Vilablareix (Girona)	Ισπανία
Winora — TME Bike Company	97405 Schweinfurt	Γερμανία

Σημείωση: Γνωστοποιείται στα ενδιαφερόμενα μέρη ότι μετά την παραλαβή των μελλοντικών αιτήσεων δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 ή τις αποφάσεις για τις εξετάσεις που εκκρεμούν δυνάμει του άρθρου 7, θα δημοσιεύονται περιοδικώς, αν χρειαστεί, νέοι και ενημερωμένοι κατάλογοι των «μερών που έχουν υποβάλει αίτηση δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 ή που βρίσκονται υπό εξέταση δυνάμει του άρθρου 11», στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ή μπορούν να παραληφθούν στη διεύθυνση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΠΑΛΛΑΓΕΙ

(Πρόσθετος κωδικός Taric: 8963)

Όνομασία	Πόλη	Χώρα	Ημερομηνία ισχύος
Batavus	8440 AM Heerenveen	Κάτω Χώρες	20. 4. 1996
BH Bicicletas de Alava	01080 Vitoria	Ισπανία	20. 4. 1996
Cycles Mercier — France-Loire	42162 Andrézieux — Boutheon Cedex	Γαλλία	20. 4. 1996
Cycleurope International / Peugeot	10100 Romilly-sur-Seine	Γαλλία	20. 4. 1996
Dawes Cycles	Birmingham B11 2DG	Ηνωμένο Βασίλειο	20. 4. 1996
Hercules	90441 Nürnberg,	Γερμανία	20. 4. 1996
MICMO / Gitane	44270 Machecoul	Γαλλία	20. 4. 1996
Moore Large & Co	Derby DE24 9GI	Ηνωμένο Βασίλειο	20. 4. 1996
Promiles	59650 Villeneuve d'Ascq	Γαλλία	20. 4. 1996
Raleigh	Nottingham NG7 2DD	Ηνωμένο Βασίλειο	20. 4. 1996
Tandem Group	York YO1 4YU	Ηνωμένο Βασίλειο	20. 4. 1996

Σημείωση: Γνωστοποιείται στα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, μετά τις μελλοντικές αποφάσεις απαλλαγής δυνάμει του άρθρου 7 ή της ανάκλησης απαλλαγής δυνάμει του άρθρου 10, θα δημοσιεύονται περιοδικώς, αν χρειαστεί, νέοι και ενημερωμένοι κατάλογοι των «μερών που έχουν απαλλαγή δυνάμει των άρθρων 7 ή 12», στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ή μπορούν να παραληφθούν στη διεύθυνση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΔΙΑΦΟΡΩΣΗ TARIC

8714 91 10	---	Πλαίσια:
	---	Βαμμένα, οξειδωμένα, στιλδωμένα ή/και θερνικωμένα:
8714 91 10 11	----	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα (1)
		- Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		- Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί (2)
8714 91 10 19	----	Άλλα (2) (3)
8714 91 10 90	----	Άλλα
8714 91 30	---	Περόνες:
	---	Βαμμένες, οξειδωμένες, στιλδωμένες ή/και θερνικωμένες:
8714 91 30 11	----	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα (1)
		- Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		- Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί (2)
8714 91 30 19	----	Άλλα (2) (3)
8714 91 30 90	----	Άλλα
8714 93 90	---	Οδοντωτοί τροχοί κινήσεως ελευθέρων τροχών:
8714 93 90 10	----	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα (1)
		- Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		- Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί (2)
8714 93 90 90	----	Άλλα (2) (3)
8714 94 30	---	Άλλα φρένα:
8714 94 30 10	----	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα (1)
		- Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		- Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί (2)
8714 94 30 90	----	Άλλα (2) (3)
8714 94 90	---	Εξαρτήματα:
	---	Μοχλοί για φρένο:
8714 94 90 11	----	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα (1)
		- Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		- Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί (2)
8714 94 90 19	----	Άλλα (2) (3)
8714 94 90 90	----	Άλλα

8714 96 30	-- --	Μηχανισμοί ποδομοχλών:
8714 96 30 10	-- -- --	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα ⁽¹⁾
		– Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		– Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί ⁽²⁾
8714 96 30 90	-- -- --	Άλλα ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 10	-- --	Τιμόνια:
8714 99 10 10	-- -- --	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα ⁽¹⁾
		– Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		– Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί ⁽²⁾
8714 99 10 90	-- -- --	Άλλα ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 50	-- --	Ντεραγιέρ:
8714 99 50 10	-- -- --	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα ⁽¹⁾
		– Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		– Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί ⁽²⁾
8714 99 50 90	-- -- --	Άλλα ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90	-- --	Άλλα εξαρτήματα:
		– Πλήρεις τροχοί με ή χωρίς σωλήνες, λάστιχα και οδοντωτούς τροχούς:
8714 99 90 11	-- -- --	Καταγωγής Κίνας, ή αποσταλέντα από την Κίνα ⁽¹⁾
		– Σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή που θα μεταφερθούν σε μέρος σε ποσότητες κάτω των 300 τεμαχίων μηνιαίως ή
		– Που θα μεταφερθούν σε άλλον κάτοχο έγκρισης τελικής χρήσης ή σε μέρη που έχουν απαλλαγεί ⁽²⁾
8714 99 90 19	-- -- --	Άλλα ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90 90	-- -- --	Άλλα

⁽¹⁾ Οι κανόνες για τον έλεγχο τελικής χρήσης [άρθρο 291 έως 304 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93] εφαρμόζονται *mutatis mutandis*.

⁽²⁾ Τα μέρη που έχουν απαλλαγεί και των οποίων οι εργασίες συναρμολόγησης δεν αποτελούν καταστρατήγηση, εφόσον δεν εμπόουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, είναι τα ακόλουθα: (βλέπε παράρτημα II).

⁽³⁾ Οι υπό εξέταση εταιρείες σχετικά με τα κριτήρια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού 384/96, για τα οποία έχει ανασταλεί ο δασμός αντιντάμπινγκ μέχρις ότου ληφθεί απόφαση της Επιτροπής και για τα οποία μπορεί να ζητηθεί εγγύηση από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, είναι τα ακόλουθα: (βλέπε παράρτημα I).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Διάρθρωση πληροφοριών

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΑ, ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 89/97 ⁽¹⁾

(Επιστροφή πληροφοριών όπως απαιτείται από το άρθρο 16 του ως άνω κανονισμού)

(πρέπει να υποβληθούν το αργότερο μέχρι το τέλος του μήνα που ακολουθεί το εν λόγω τρίμηνο)

Κράτος μέλος: Έτος:
Τρίμηνο:

Α. ΣΥΝΟΨΗ:

- δεν έχουν χορηγηθεί εγκρίσεις τελικής χρήσης:
- έχουν λήξει οι εγκρίσεις τελικής χρήσης:
- έχουν ανακληθεί ⁽²⁾ οι εγκρίσεις τελικής χρήσης:

Όγκος ⁽²⁾ των πλαισίων ποδηλάτων ⁽⁴⁾

- τέθηκαν σε έλεγχο τελικής χρήσης:
- τέθηκαν σε πρόσθετο κωδικό Ταρίκ 8962:
- τέθηκαν σε πρόσθετο κωδικό Ταρίκ 8963:

Β. ΟΙ ΔΕΚΑ ΠΡΩΤΟΙ ΚΑΤΟΧΟΙ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ ΤΕΛΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Αριθ.	Όνομασία	Διεύθυνση	Χώρα	Ημερομηνία εγκρίσεως τελικής χρήσης	Όγκος ⁽²⁾ πλαισίων ποδηλάτων ⁽²⁾ που τέθηκαν
1.					
2.					
...					

Γ. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αριθ.	Εκτέλεση διαδικασίας από	Συμπληρωματικές πληροφορίες	Όγκος ⁽²⁾ πλαισίων ποδηλάτων ⁽²⁾
1.	Παράδοση σε μέρη που έχουν απαλλαγεί		
2.		Απόδοση σε τελική χρήση άλλη από την προβλεπόμενη	

Δ. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ ΤΕΛΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αριθ.	Όνομασία	Διεύθυνση	Χώρα	Ημερομηνία ανάκλησης	Λόγοι
1.					
2.					
...					

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 17 της 21. 1. 1997, σ. 18.⁽²⁾ Βλέπε τμήμα Δ αυτών των πληροφοριών.⁽³⁾ Συμπληρωματικά τεμάχια.⁽⁴⁾ Κωδικός ΣΟ ex 8714 91 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 89/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 249,

Εκτιμώντας:

ότι η επαλήθευση της καθαρής μάζας που αναφέρεται στη δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία μπανανών θέτει πρόβλημα ομοιόμορφης μεθοδολογίας και εφαρμογής· ότι, κατόπιν τούτου, είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν οι μέθοδοι προσδιορισμού και ελέγχου της καθαρής μάζας μπανανών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽³⁾, τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 290α:

«Άρθρο 290α

Η εξέταση μπανανών της κλάσης ΣΟ 0803 00 19 για τον έλεγχο καθαρής μάζας κατά την εισαγωγή πρέπει να πραγματοποιείται κατ' ελάχιστο όριο σε πλήθος διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ίσο προς το 10 % κάθε έτος και για κάθε τελωνείο.

Η εξέταση των μπανανών πραγματοποιείται κατά τη στιγμή της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με τους κανόνες τους τιθέμενους στο παράρτημα 386.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο παράρτημα 386:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 386

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 290α, οι υπηρεσίες του τελωνείου στο οποίο έχει κατατεθεί η διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία νωπών μπανανών προσδιορίζουν την καθαρή μάζα λαμβανομένου ως

βάση δείγματος τις μονάδες συσκευασίας μπανανών για κάθε τύπο συσκευασίας και για κάθε καταγωγή.

2. Οι μονάδες συσκευασίας προς ζύγιση πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό δείγμα της δήλωσης και πρέπει να πραγματοποιείται, κατ' ελάχιστο όριο, στις ποσότητες που αναφέρονται κατωτέρω:

Αριθμός δηλούμενων μονάδων συσκευασίας (για κάθε τύπο συσκευασίας και για κάθε καταγωγή)	Αριθμός δηλούμενων μονάδων συσκευασίας για εξέταση
— μέχρι 400	5
— από 401 μέχρι 700	7
— από 701 μέχρι 1 000	10
— από 1 001 μέχρι 2 000	13
— πλέον των 2 000	15

Στην περίπτωση κατά την οποία το σύνολο κάποιου φορτίου αποτελεί το αντικείμενο μιας και μόνης διασάφησης, η τελωνειακή υπηρεσία έχει τη δυνατότητα, εκτός αν υφίστανται υποψίες για απάτη, να βασίζει τον υπολογισμό της καθαρής μάζας σε δείγμα τουλάχιστον 15 μονάδων συσκευασίας (του ιδίου τύπου συσκευασίας και της αυτής καταγωγής).

Η καθαρή μάζα προσδιορίζεται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- μετά το άνοιγμα μιας τουλάχιστον μονάδας συσκευασίας, όταν υπολογίζεται η μάζα της συσκευασίας,
- η μάζα της συσκευασίας γίνεται δεκτή για όλες τις συσκευασίες του αυτού τύπου και αφαιρείται από τη μάζα του συνόλου των ζυγισόμενων μονάδων συσκευασίας,
- η μέση μάζα ανά μονάδα συσκευασίας των μπανανών καθορίζεται, σε συνάρτηση με τη μάζα για το ελεγχθέν δείγμα, γίνεται δεκτή ως βάση για τον προσδιορισμό της καθαρής μάζας των μπανανών που αποτελούν το αντικείμενο της διασάφησης.»

Άρθρο 2

Πριν την 1η Ιανουαρίου 1998, η Επιτροπή θα επανεξετάσει την τιμή ελέγχου που καθορίζεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 90/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιανουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(2) ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 15	052	41,9
	204	51,8
	212	113,8
	404	37,5
	624	198,7
	999	88,7
0707 00 10	053	192,1
	624	130,5
	999	161,3
0709 10 10	220	132,6
	999	132,6
0709 90 71	052	122,2
	053	197,1
	204	146,3
	999	155,2
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	39,4
	204	45,4
	212	47,8
	220	35,1
	448	28,1
	600	68,4
	624	74,0
0805 20 11	999	48,3
	052	57,4
	204	67,6
	624	55,0
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	999	60,0
	052	64,3
	464	89,9
	624	75,9
	662	48,8
0805 30 20	999	69,7
	052	78,3
	528	70,6
	600	82,7
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	999	77,2
	052	79,7
	060	51,4
	064	56,0
	400	90,6
	404	83,7
	720	78,1
	728	103,6
	999	77,6
	0808 20 31	052
064		67,0
400		107,6
624		71,5
999		94,7

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 91/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιανουαρίου 1997
για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/97 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψεως, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσει των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψεως, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁵⁾· ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει, ότι στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται θάσει των εν λόγω τριών ημερών·

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν από 11ης έως τις 20 Ιανουαρίου 1997, πρέπει να καθορισθεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για το βελγικό φράγκο, το

γερμανικό μάρκο, το ολλανδικό φιορίνι, το αυστριακό σελίνι και τη λίρα στερλίνα·

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες· ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων· ότι πρέπει να καθορισθεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα II:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 39/97 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιανουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 8 της 11. 1. 1997, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	40,2147	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,49997	Δανικές κορόνες
	1,95076	Γερμανικά μάρκα
	311,761	Δραχμές
	198,202	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,61023	Γαλλικά φράγκα
	6,02811	Φινλανδικά μάρκα
	2,19067	Ολλανδικά φιορίνια
	0,778173	Ιρλανδικές λίρες
	1 973,93	Ιταλικές λίρες
	13,7246	Αυστριακά σελίνια
	165,198	Ισπανικές πεσέτες
	8,64446	Σουηδικές κορόνες
	0,768177	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας Α			Πίνακας Β		
1 Ecu =	38,6680	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	41,8903	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,21151	Δανικές κορόνες		7,81247	Δανικές κορόνες
	1,87573	Γερμανικά μάρκα		2,03204	Γερμανικά μάρκα
	299,770	Δραχμές		324,751	Δραχμές
	190,579	Πορτογαλικά εσκούδα		206,460	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,35599	Γαλλικά φράγκα		6,88566	Γαλλικά φράγκα
	5,79626	Φινλανδικά μάρκα		6,27928	Φινλανδικά μάρκα
	2,10641	Ολλανδικά φιορίνια		2,28195	Ολλανδικά φιορίνια
	0,748243	Ιρλανδικές λίρες		0,810597	Ιρλανδικές λίρες
	1 898,01	Ιταλικές λίρες		2 056,18	Ιταλικές λίρες
	13,1967	Αυστριακά σελίνια		14,2965	Αυστριακά σελίνια
	158,844	Ισπανικές πεσέτες		172,081	Ισπανικές πεσέτες
	8,31198	Σουηδικές κορόνες		9,00465	Σουηδικές κορόνες
	0,738632	Λίρες στερλίνες		0,800184	Λίρες στερλίνες

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1996

για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων και την κατάρτιση πιστοποιητικού δημόσιας υγείας για εισαγωγές από τρίτες χώρες προϊόντων με βάση το κρέας, τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/41/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ, και όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/405/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι ειδικοί όροι για την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων με βάση το κρέας τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού· ότι τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να είναι σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζονται στο κεφάλαιο I παράρτημα II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ·

ότι πρέπει να καταρτισθεί πιστοποιητικό δημόσιας υγείας, υπογεγραμμένο από επίσημο κτηνίατρο, που να πιστοποιεί ότι τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας·

ότι, επιπλέον, όπου ισχύουν όροι που προσφέρουν παρόμοιες εγγυήσεις, μια τρίτη χώρα μπορεί να υποβάλει προς εξέταση στην Επιτροπή πρόταση για παρόμοια αναγνώριση

ότι το πιστοποιητικό και οι όροι που θεσπίζονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνοι με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει τους όρους δημόσιας υγείας για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού.

Άρθρο 2

Οι εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού υπόκεινται στον όρο ότι συμφωνούν με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στο κεφάλαιο I παράρτημα II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

1. Κάθε αποστολή προϊόντων με βάση το κρέας τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού πρέπει να συνοδεύεται από πρωτότυπο, αριθμημένο πιστοποιητικό δημόσιας υγείας, συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο και με ημερομηνία, αποτελούμενο από ένα μόνο φύλο και σύμφωνο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

2. Το πιστοποιητικό συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους εισαγωγής στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 4. 7. 1996, σ. 40.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ

για προϊόντα με δάση το κρέας τα οποία λαμβάνονται από κρέας πουλερικών, κρέας εκτρεφόμενων και αγρίων θηραμάτων και κρέας κουνελιού⁽¹⁾

αριθ.

Χώρα εξαγωγής:

Υπουργείο:

Τμήμα:

Αναφορά⁽²⁾:

I. Ταυτοποίηση των προϊόντων

Προϊόντα με δάση το κρέας από (είδος ζώου):

Φύση των προϊόντων:

Αριθμός μεμονωμένων εμπορευμάτων ή συσκευασιών:

Θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

Βάρος:

II. Προέλευση των προϊόντων

Διεύθυνση(-εις) και εγκεκριμένος αριθμός(-οί) των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων παραγωγής:

.....

.....

Εάν είναι απαραίτητο:

Διεύθυνση(-εις) και εγκεκριμένος αριθμός(-οί) της (των) εγκεκριμένης(-ων) ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών):

.....

.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα κρέατος αποστέλλονται

από (τόπος αποστολής):

στ. . (χώρα προορισμού):

με το ακόλουθο μέσο μεταφοράς⁽²⁾:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

.....

.....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

.....

.....

⁽¹⁾ Δυνάμει του κεφαλαίου I παράρτημα II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Προαιρετική.

⁽²⁾ Αναφέρατε τον αριθμό ή τον αριθμό κυκλοφορίας (δαγόνι τραίνου ή φορτηγό), τον αριθμό της πτήσης (αεροσκάφος) ή το όνομα (πλοίο). Τα στοιχεία αυτά πρέπει να είναι ενημερωμένα σε περίπτωση μεταφόρτωσης.

IV. Βεβαίωση υγείας

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι έχω διαβάσει και κατανοήσει το κεφάλαιο I του παραρτήματος II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διατάξεων στο εν λόγω κεφάλαιο που ισχύουν για τα προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω, και ότι τα προϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τους όρους του εν λόγω κεφαλαίου.

(Τόπος), (ημερομηνία)

.....
(Σφραγίδα και υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου) (1)

.....
(Ονοματεπώνυμο με κεφαλαία γράμματα)

(1) Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να είναι χρώματος διαφορετικού από αυτό της εκτύπωσης.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιανουαρίου 1997

σχετικά με αίτηση παρέκκλισης της Γαλλίας βάσει του άρθρου 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/42/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με ένα δεύτερο γενικό σύστημα αναγνώρισης της επαγγελματικής εκπαίδευσης, το οποίο συμπληρώνει την οδηγία 89/48/ΕΟΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

Αφού έλαβε στις 19 Ιουνίου 1996, σημείωμα της Γαλλίας με το οποίο ζητείται παρέκκλιση βάσει του άρθρου 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ για το πλαίσιο ορισμένων τομέων αθλητικής εκπαίδευσης,

Αφού πραγματοποίησε διαβουλεύσεις, στις 8 Ιουλίου 1996, με τους εθνικούς συντονιστές για την οδηγία 92/51/ΕΟΚ,

Αφού απέστειλε, στις 12 Σεπτεμβρίου 1996, επιστολή με την οποία ζητά συμπληρωματικές πληροφορίες από τη Γαλλία,

Αφού έλαβε, στις 17 Οκτωβρίου 1996, την απάντηση της Γαλλίας στην εν λόγω αίτηση για τη χορήγηση συμπληρωματικών πληροφοριών,

Εκτιμώντας:

I. ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

(1) Η οδηγία 92/51/ΕΟΚ καθιερώνει ένα δεύτερο γενικό σύστημα αναγνώρισης της επαγγελματικής εκπαίδευσης, το οποίο συμπληρώνει την οδηγία 89/48/ΕΟΚ⁽²⁾. Η εν λόγω οδηγία έθεσε σε εφαρμογή ένα γενικό σύστημα αναγνώρισης των διπλωμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που πιστοποιούν επαγγελματική εκπαίδευση ελάχιστης διάρκειας τριών ετών. Η οδηγία 92/51/ΕΟΚ αφορά διπλώματα διαφορετικού επιπέδου από αυτά που αποτελούν το αντικείμενο της οδηγίας 89/48/ΕΟΚ.

(2) Η οδηγία 92/51/ΕΟΚ βασίζεται στην αρχή της αμοιβαίας εμπιστοσύνης. Αυτό σημαίνει κυρίως ότι, όταν στο κράτος μέλος υποδοχής, η πρόσβαση σε ένα επαγγελμα ή η άσκησή του υπόκειται στην κατοχή διπλώματος, πιστοποιητικού ή θεαύωσης επάρκειας, η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους δεν μπορεί να απαγορεύσει σε υπήκοο άλλου κράτους μέλους, λόγω έλλειψης προσόντων, την πρόσβαση στο εν λόγω επάγγελμα ή την άσκησή του υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και για τους εθνικούς υπηκόους, εφόσον ο υποβάλλων την αίτηση διαθέτει δίπλωμα κράτους μέλους το οποίο απαιτείται για την πρόσβαση στο ίδιο επάγγελμα ή την

άσκησή του στην επικράτεια του κράτους μέλους στο οποίο αποκτήθηκε.

(3) Ωστόσο, ο κανόνας αυτός δεν αποκλείει το ενδεχόμενο το κράτος μέλος υποδοχής, σε ορισμένες περιπτώσεις που προβλέπονται από την οδηγία 95/51/ΕΟΚ, να ζητήσει από τον ενδιαφερόμενο να πραγματοποιήσει άσκηση προσαρμογής ή να υποβληθεί σε δοκιμασία επάρκειας. Οι σχετικοί όροι προβλέπονται από τα άρθρα 4, 5 και 7 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ. Εάν το κράτος μέλος υποδοχής προσφύγει στην εν λόγω δυνατότητα, πρέπει να παραχωρήσει στον ενδιαφερόμενο την επιλογή μεταξύ της πρακτικής άσκησης προσαρμογής και της δοκιμασίας επάρκειας.

II. ΤΟ ΑΡΘΡΟ 14 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 92/51/ΕΟΚ

Το άρθρο 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ ορίζει ότι:

«1. Εάν κράτος μέλος προτίθεται, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση ή του άρθρου 5 τρίτο εδάφιο ή του άρθρου 7 στοιχείο α) δεύτερη φράση, να μην παραχωρήσει στον αιτούντα την επιλογή μεταξύ πρακτικής άσκησης προσαρμογής και δοκιμασίας επάρκειας, διαβιβάζει αμέσως στην Επιτροπή το σχέδιο της σχετικής διάταξης. Ταυτόχρονα, το κράτος μέλος αυτό ενημερώνει την Επιτροπή για τους λόγους που καθιστούν αναγκαία μια τέτοια διάταξη.

Η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με το σχέδιο· η Επιτροπή μπορεί επίσης να ζητεί τη γνώμη της συντονιστικής ομάδας που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 σχετικά με το σχέδιο αυτό.

2. Υπό την επιφύλαξη της δυνατότητας της Επιτροπής και των λοιπών κρατών μελών να διατυπώνουν παρατηρήσεις σχετικά με το σχέδιο, το κράτος μέλος μπορεί να θεσπίσει τη διάταξη μόνο εφόσον παρέλθει τρίμηνο χωρίς η Επιτροπή να αντιταχθεί με σχετική απόφαση.

3. Μετά από αίτηση κράτους μέλους ή της Επιτροπής, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν αμελλητί το οριστικό κείμενο της διάταξης που θεσπίζεται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.»

III. Η ΑΙΤΗΣΗ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

(1) Με σημείωμα που έλαβε η Επιτροπή στις 19 Ιουνίου 1996, η Γαλλία ζήτησε παρέκκλιση βάσει του άρθρου 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ για το πλαίσιο ορισμένων τομέων αθλητικής εκπαίδευσης. Το εν λόγω σημείωμα συνοδεύεται από σχέδιο διατάγματος και τη σχετική επιχειρηματολογία της Γαλλίας. Η εν λόγω αίτηση

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 24. 7. 1992, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 19 της 24. 1. 1989, σ. 16.

αφορά το επάγγελμα του αθλητικού εκπαιδευτή και υποβλήθηκε από τη Γαλλία με σκοπό να της επιτραπεί, για ορισμένους τομείς αθλητικής εκπαίδευσης, να παρεκκλίνει από την αρχή της ελεύθερης επιλογής του υποψηφίου.

- (2) Η εν λόγω αίτηση αφορά αποκλειστικά την εγκατάσταση. Πράγματι, η παροχή υπηρεσιών αθλητικού εκπαιδευτή εντάσσεται στο εξής, στη Γαλλία, σε άλλο κανονιστικό πλαίσιο (διάταγμα αριθ. 96-1011 της 25ης Νοεμβρίου 1996 σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αθλητικού εκπαιδευτή από τους υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλου κράτους που ανήκει στην Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο).
- (3) Το σχέδιο διατάγματος που υπέβαλε η Γαλλία προβλέπει τη δημιουργία διαδικασίας αναγνώρισης η οποία παρέχει στον ενδιαφερόμενο τη δυνατότητα επιλογής μεταξύ δοκιμασίας επάρκειας και πρακτικής άσκησης προσαρμογής. Ωστόσο, στην περίπτωση των πέντε επαγγελματιών που αναφέρονται στο παράρτημα του σχεδίου διατάγματος, μια διάταξη προβλέπει ότι «ο υπουργός αθλητισμού μπορεί να επιβάλει τη δοκιμασία επάρκειας». Βάσει του σχεδίου που υποβλήθηκε στην Επιτροπή, η εν λόγω δοκιμασία επάρκειας μπορεί να επιβληθεί στους ακόλουθους πέντε αθλητικούς τομείς: δάσκαλοι σκι, οδηγοί ορειβασίας, δάσκαλοι καταδύσεων, δάσκαλοι αλεξιπτωτισμού και δάσκαλοι εξερεύνησης σπηλαίων.
- (4) Οι γαλλικές αρχές διευκρίνισαν ότι η εν λόγω αίτηση, που υποβάλλεται στο πλαίσιο του άρθρου 14, δεν αντιβαίνει στην αρχή της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, αλλά, «αντίθετα, την ενισχύει στην περίπτωση δραστηριοτήτων κατά την άσκηση των οποίων διακυβεύονται στόχοι γενικού συμφέροντος όπως η διατήρηση της ασφάλειας».
- (5) Η εν λόγω αίτηση δικαιολογείται, κατά την άποψη των γαλλικών αρχών, από τον επικίνδυνο χαρακτήρα των συγκεκριμένων αθλητικών τομέων. Οι γαλλικές αρχές κρίνουν ότι, στις περιπτώσεις αυτές, το πλέον ενδεδειγμένο αντισταθμιστικό μέτρο είναι η δοκιμασία επάρκειας. Σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές, η παραχωρούμενη ευχέρεια στους αιτούντες να επιλέγουν μεταξύ δύο τύπων αντισταθμιστικών μέτρων δεν παρέχει όλες τις απαιτούμενες εγγυήσεις, με αποτέλεσμα να αποκρύπτονται ενδεχομένως τεχνικά κενά που δεν συμβιβάζονται με την άσκηση του επαγγέλματος.
- (6) Οι γαλλικές αρχές θεωρούν επίσης ότι η δοκιμασία επάρκειας αποτελεί τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο για να εξασφαλισθεί ότι ο υποψήφιος κατέχει πλήρως το αντικείμενο του από τεχνική άποψη και ότι είναι ικανός να διαχειριστεί και να οργανώσει την παροχή πρώτων βοηθειών.
- (7) Τέλος, οι γαλλικές αρχές προσθέτουν ότι ο βαθμός κινδύνου των εν λόγω πέντε δραστηριοτήτων αυξάνεται από τον αστάθμητο χαρακτήρα του φυσικού περιβάλλοντος στο οποίο αναπτύσσεται η δραστηριότητα.

IV. Η ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ

Σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ, η γαλλική αίτηση παρέκκλισης υποβλήθηκε στα κράτη μέλη.

Η εν λόγω αίτηση διαβιβάστηκε σε όλους τους συντονιστές του γενικού συστήματος αναγνώρισης των διπλωμάτων. Επιπλέον, όπως προβλέπεται στο ίδιο άρθρο 14, εξετάστηκε κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης της συντονιστικής ομάδας που πραγματοποιήθηκε στις 8 Ιουλίου 1996. Κατά την εν λόγω συνεδρίαση οι Γάλλοι εκπρόσωποι παρουσίασαν διεξοδικά την αίτησή τους και απάντησαν στις ερωτήσεις της Επιτροπής και των διαφορετικών αντιπροσωπειών.

V. Η ΑΙΤΗΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Αφού εξέτασε προκαταρκτικά τη γαλλική αίτηση και μετά τη συνεδρίαση της συντονιστικής ομάδας της 8ης Ιουλίου 1996, η Επιτροπή έκρινε απαραίτητο να υποβάλει πέντε συμπληρωματικές ερωτήσεις στη Γαλλία, πράγμα το οποίο έπραξε με επιστολή της 12ης Σεπτεμβρίου 1996. Η Γαλλία απάντησε διεξοδικά στις εν λόγω πέντε ερωτήσεις με σημείωμα της 14ης Οκτωβρίου 1996, το οποίο ελήφθη από την Επιτροπή στις 17 Οκτωβρίου 1996.

VI. ΟΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- (1) Η ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων αποτελεί θεμελιώδη ελευθερία που κατοχυρώνεται με τη συνθήκη. Στη βάση αυτή, η νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου απαγορεύει μονίμως όχι μόνο τις εμφανείς διακρίσεις, βάσει της ιθαγένειας, αλλά επίσης και τη λήψη μέτρων τα οποία, ακόμη και σε περίπτωση που εφαρμόζονται αδιακρίτως στους εθνικούς και τους άλλους κοινοτικούς υπηκόους, οδηγούν ουσιαστικά στο ίδιο αποτέλεσμα. Ωστόσο, υπάρχει η δυνατότητα έγκρισης των εθνικών μέτρων που ενδέχεται να περιορίσουν ή να καταστήσουν λιγότερο ελκυστική την άσκηση των θεμελιωδών ελευθεριών που κατοχυρώνονται με τη συνθήκη, εφόσον τα εν λόγω μέτρα πληρούν τέσσερις όρους: εάν εφαρμόζονται αδιακρίτως, εάν δικαιολογούνται για επιτακτικούς λόγους κοινού συμφέροντος, εάν είναι κατάλληλα για να εξασφαλίσουν την υλοποίηση του στόχου στον οποίο αποσκοπεί η λήψη τους και εάν δεν υπερβαίνουν ό,τι είναι απαραίτητο για την επίτευξη του εν λόγω στόχου. Στο βαθμό που η ελευθερία εγκατάστασης συγκαταλέγεται μεταξύ των θεμελιωδών ελευθεριών, κατά την ανάλυση της γαλλικής αίτησης πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εν λόγω τέσσερα κριτήρια.
- (2) Στην αίτηση παρέκκλισης που υπέβαλαν οι γαλλικές αρχές, προσδιορίζεται ότι πρόκειται μόνο για «δραστηριότητες κατά την άσκηση των οποίων διακυβεύονται στόχοι κοινού συμφέροντος, όπως η διατήρηση της ασφάλειας». Επίσης, υπογραμμίζονται οι ιδιαιτερότητες των πέντε εξεταζόμενων τομέων: αστάθμητοι φυσικοί παράγοντες, αντικειμενικοί κίνδυνοι, περιβάλλον χωρίς οριοθέτηση και σήμανση, απαιτούμενες γνώσεις σχετικά με την οργάνωση της παροχής πρώτων βοηθειών κ.λπ. Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι οι εξεταζόμενες πέντε δραστηριότητες παρουσιάζουν υψηλό βαθμό κινδύνου και για το λόγο αυτό η διατήρηση της ασφάλειας μπορεί να προβληθεί, εν προκειμένω, ως «επιτακτικός λόγος κοινού συμφέροντος». Στο πλαίσιο των εν λόγω πέντε δραστηριοτήτων, η Επιτροπή παραδέχεται επίσης ότι η υποχρεωτική υποβολή του ενδιαφερόμενου σε δοκιμασία επάρκειας, όταν η εκπαίδευσή του είναι ουσιαστικά διαφορετική από αυτή που περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα σπουδών για το γαλλικό δίπλωμα, αποτελεί ενδεχομένως μέτρο κατάλληλο να εξασφαλίσει την υλοποίηση του επιδιωκόμενου στόχου, συγκεκριμένα τη διατήρηση της ασφάλειας. Επίσης, η Επιτροπή παραδέχεται ότι, για

τους εν λόγω πέντε τομείς, η δοκιμασία επάρκειας, σε αντίθεση με την πρακτική άσκηση προσαρμογής, ενδέχεται να αποδειχθεί καταλληλότερη για να διαπιστωθούν οι αντιδράσεις του υποψηφίου σε μια πραγματική κατάσταση, ενώ παράλληλα παρέχει τη βεβαιότητα ότι ο υποψήφιος κατέχει τεχνικά το αντικείμενο του και είναι ικανός να διαχειριστεί και να οργανώσει την παροχή πρώτων βοηθειών. Επιπλέον, το εν λόγω μέτρο είναι, εκ πρώτης όψεως, ανάλογο προς τον επιδιωκόμενο στόχο. Τέλος, κανένα στοιχείο, στη γαλλική αίτηση, δεν φαίνεται να συνεπάγεται την εφαρμογή διακρίσεων. Τα αθλητικά διπλώματα στους εν λόγω πέντε τομείς χορηγούνται από το γαλλικό κράτος στο τέλος επιλεκτικών εξετάσεων και πιστοποιούν ταυτόχρονα τις τεχνικές γνώσεις, τις παιδαγωγικές αρετές και την ικανότητα του υποψηφίου να εξασφαλίσει συνθήκες ασφαλείας και να οργανώσει την παροχή πρώτων βοηθειών.

Όσον αφορά το θέμα αρχής, η έλλειψη ελευθερίας επιλογής μεταξύ πρακτικής άσκησης προσαρμογής και δοκιμασίας επάρκειας μπορεί κατά συνέπεια να δικαιολογηθεί στην προκειμένη περίπτωση. Ωστόσο, κατά την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που επιθυμούν οι γαλλικές αρχές, είναι σημαντικό να τηρηθούν πλήρως τα κριτήρια που αναφέρθηκαν ανωτέρω.

- (3) Στο μέτρο που η ελευθερία εγκατάστασης αποτελεί θεμελιώδη ελευθερία, η Επιτροπή επιθυμεί να περιορίσει τη διάρκεια ισχύος της έγκρισής της, προκειμένου να αξιολογήσει με βεβαιότητα, στο τέλος της δοκιμαστικής περιόδου, τις πρακτικές δυσκολίες που ενδέχεται να προκύψουν από την εφαρμογή της εν λόγω παρέκκλισης.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δέχεται να συγκατατεθεί στη γαλλική αίτηση για συγκεκριμένη περίοδο που θα λήξει στις 31 Ιουλίου 1999.

- (4) Η εν λόγω περίοδος θα επιτρέψει στις γαλλικές αρχές να εκτιμήσουν εάν τα μέτρα που προβλέπονται στην αίτηση παρέκκλισης είναι τα πλέον ενδεδειγμένα για την επίτευξη του επιδιωκόμενου στόχου. Επίσης, θα επιτρέψει σε όλους τους ενδιαφερόμενους να διαπιστώσουν τις πρακτικές δυσκολίες που θα παρουσιάσει η εφαρμογή των εν λόγω μέτρων και να τις γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή.
- (5) Στο τέλος της εν λόγω περιόδου, η Γαλλία θα πρέπει να υποβάλει έκθεση αξιολόγησης όσον αφορά την «εφαρμογή της παρέκκλισης του άρθρου 14». Η εν λόγω έκθεση θα πρέπει να παράσχει στην Επιτροπή όλα τα ποσοτικά και ποιοτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή των δοκιμασιών επάρκειας. Στο τέλος της εν λόγω περιόδου, η Επιτροπή θα συγκεντρώσει επίσης τις παρατηρήσεις των κρατών μελών και κάθε ενδιαφερόμενου (συνδικάτα, οργανώσεις ταξιδιών, σχολές σκι, ενώσεις και κάθε άλλος ενδιαφερόμενος οργανισμός). Η έκθεση αξιολόγησης της Γαλλίας και όλες οι παρατηρήσεις των διαφορετικών μερών θα πρέπει να ληφθούν από την Επιτροπή πριν τις 30 Απριλίου 1999. Εάν η Γαλλία επιθυμεί να συνεχιστεί το καθεστώς παρέκκλισης, θα πρέπει στην έκθεση αξιολόγησης να επισυνάψει σχετική αίτηση.
- (6) Εάν, στο τέλος της δοκιμαστικής περιόδου, η Επιτροπή αποφασίσει να απορρίψει την αίτηση της Γαλλίας, θα

πρέπει να λάβει αρνητική απάντηση εντός τριών μηνών από την αίτηση της Γαλλίας και το αργότερο μέχρι τις 31 Ιουλίου 1999, με τη μορφή που προβλέπεται στο άρθρο 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ. Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, εάν η Επιτροπή δεν λάβει αρνητική απόφαση εντός της εν λόγω προθεσμίας, η παρέκκλιση θα ανανεωθεί αυτόματα χωρίς χρονικό περιορισμό.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ, επιτρέπεται στη Γαλλία, για καθορισμένη περίοδο που λήγει στις 31 Ιουλίου 1999, να υποβάλει σε δοκιμασία επάρκειας τους υποψηφίους που επιθυμούν, για να εγκατασταθούν στη Γαλλία, να αναγνωρισθεί το δίπλωμα αθλητικού δασκάλου ή εκπαιδευτή και των οποίων η εκπαίδευση παρουσιάζει σημαντικές διαφορές σε σχέση με αυτήν που απαιτείται στη Γαλλία. Η εν λόγω παρέκκλιση ισχύει μόνο για τα ακόλουθα πέντε επαγγέλματα: δάσκαλοι σκι, οδηγοί ορειθασίας, δάσκαλοι καταδύσεων, δάσκαλοι αλεξιπτωτισμού και δάσκαλοι εξερεύνησης σπηλαίων.

Άρθρο 2

Η Γαλλία οφείλει, πριν τις 30 Απριλίου 1999, να υποβάλει στην Επιτροπή έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την «εφαρμογή της παρέκκλισης του άρθρου 14».

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη που το επιθυμούν και κάθε ενδιαφερόμενος καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή πριν τις 30 Απριλίου 1999.

Άρθρο 4

Εάν η Γαλλία επιθυμεί να συνεχιστεί επ' αόριστον η διάρκεια της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 1, μετά τις 31 Ιουλίου 1999, πρέπει να υποβάλει νέα αίτηση στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ, πριν τις 30 Απριλίου 1999. Εντός τριών μηνών μετά την αίτηση της Γαλλίας, η Επιτροπή θα λάβει απόφαση με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 14 της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της κοινοποίησής της.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 9 Ιανουαρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Maïo MONTI

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό της οδηγίας 94/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών οι οποίες αφορούν τα σκάφη αναψυχής

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 164 της 30ής Ιουνίου 1994)

Άρθρο 1 παράγραφος 3:

Το στοιχείο ζ) διαγράφεται.

Άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «από τις 16 Ιουνίου»,

διάβαζε: «από τις 16 Ιουνίου 1996».

Στο παράρτημα I:

Σημείο 1 τελευταία στήλη του πίνακα:

αντί: «Χαρακτηριστικό ύψος κύματος»,

διάβαζε: «Σημαντικό ύψος κύματος».

Σημείο 1.Δ δεύτερο εδάφιο:

αντί: «εξ απόψεως των βασικών απαιτήσεων του παραρτήματος I και να διατηρούν καλή πλοιομότητα»,

διάβαζε: «όσον αφορά την ευστάθεια, την άντωση και τις υπόλοιπες σχετικές βασικές απαιτήσεις του παραρτήματος I και να έχουν ικανοποιητική συμπεριφορά όσον αφορά τη δυνατότητα χειρισμών».

Σημείο 2:

αντί: «Τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 πρέπει να είναι σύμφωνα προς τις εφαρμοστέες βασικές απαιτήσεις»,

διάβαζε: «Τα σκάφη αναψυχής και τα συστατικά μέρη που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να είναι σύμφωνα προς τις βασικές απαιτήσεις στο βαθμό που αυτές εφαρμόζονται σε αυτά».

Σημείο 2.1, τίτλος:

αντί: «αναγνωριστικά στοιχεία κύτους»,

διάβαζε: «αναγνωριστικά στοιχεία γάστρας».

Σημείο 2.1 πρώτο εδάφιο:

αντί: «Κάθε σκάφος φέρει στο κύτος αναγνωριστικό αριθμό»,

διάβαζε: «Κάθε σκάφος θα πρέπει να φέρει στη γάστρα του αναγνωριστικό αριθμό».

Σημείο 2.2 τέταρτη περίπτωση:

αντί: «— μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ...»,

διάβαζε: «— μέγιστο συνιστώμενο φορτίο ...».

Σημείο 2.2 τελευταία περίπτωση:

αντί: «— αριθμό επιβατών που είχε προβλεφθεί από τον κατασκευαστή κατά το σχεδιασμό του σκάφους»,

διάβαζε: «— αριθμό επιβατών που συνιστά ο κατασκευαστής και τους οποίους το σκάφος σχεδιάστηκε να μεταφέρει».

Σημείο 2.4, πρώτη γραμμή:

αντί: «... στον πηδαλιούχο ...»,

διάβαζε: «... στο χειριστή ...».

Σημείο 2.5, τρίτη γραμμή:

αντί: «... και καταποντισμού ...»,

διάβαζε: «... και κατάκλυσης ...».

Σημείο 3.5, τίτλος:

αντί: «Καταποντισμός»,

διάβαζε: «Κατάκλυση».

Σημείο 3, στον τίτλο:

αντί: «... και δομικές απαιτήσεις»,

διάβαζε: «... και κατασκευαστικές απαιτήσεις».

Σημείο 3.1, τίτλος:

αντί: «Δομή»,

διάβαζε: «Κατασκευή».

Σημείο 3.3, τίτλος:

αντί: «Άνωση»,

διάβαζε: «Άντωση και πλευστότητα».

Σημείο 3.6 τελευταία γραμμή:

αντί: «... και την άνωση»,

διάβαζε: «... και την άντωση και την πλευστότητα».

Σημείο 3.3 πρώτο εδάφιο τέταρτη γραμμή:

αντί: «... αρκετή ...»,

διάβαζε: «... επαρκή ...».

Σημείο 3.3 πρώτο εδάφιο τρίτη γραμμή:

αντί: «... με πολλαπλά κήτη ...»,

διάβαζε: «... με περισσότερες από μία γάστρες ...».

Το σημείο 3.9 γίνεται σημείο 3.8.

Σημείο 3.8 πρώτο εδάφιο πρώτη γραμμή:

αντί: «... με πολλαπλά κήτη ...»,

διάβαζε: «... με περισσότερες από μία γάστρες ...».

Το σημείο 3.10 γίνεται σημείο 3.9.

Σημείο 3.3 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Τα σκάφη κάτω των 6 μέτρων πρέπει να διαθέτουν άνωση τέτοια που να τους επιτρέπει όταν χρησιμοποιούνται κατά κατηγορία σχεδιασμού, να επιπλέουν ακόμα και όταν είναι γεμάτα νερό»,

διάβαζε: «Τα σκάφη κάτω των 6 μέτρων μήκους τα οποία είναι πιθανό να κατακλυσθούν όταν χρησιμοποιούνται κατά κατηγορία σχεδιασμού, θα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλα μέσα ώστε να επιπλέουν ακόμα και όταν είναι γεμάτα νερό».

Σημείο 3.4, στον τίτλο:

αντί: «... κύτος»,

διάβαζε: «... γάστρα ...».

Σημείο 3.4 δεύτερο και τρίτο εδάφιο:

αντί: «... υαλοπίνακες για φινιστρίνια ...»,

διάβαζε: «... φινιστρίνια ...».

αντί: «... καθέκτες ...»,

διάβαζε: «... καλύμματα καθόδων ...».

αντί: «... τα συστήματα που διεπερνούν το κύτος ...»,

διάβαζε: «... τα εξαρτήματα που διαπερνούν τη γάστρα ...».

αντί: «... μέσα ανάσχεσης ...»,

διάβαζε: «... μέσα κλεισίματος ...».

αντί: «... σωστική λέμβος ...»,

διάβαζε: «... πνευστή σωσίδια σχεδία ...».

Σημείο 3.7:

αντί: **«Στοιβασία σωστικών λέμβων**

Σε όλα τα σκάφη, κατηγορίας Α και Β, καθώς και Γ και Δ μήκους άνω των έξι μέτρων, πρέπει να προβλέπεται χώρος ή χώροι στοιβασίας για μία ή περισσότερες σωστικές σχεδίες αρκετά μεγάλες ώστε να δέχονται τον αριθμό επιβατών τα οποία έχει σχεδιαστεί να μεταφέρει το σκάφος. Ο χώρος ή οι χώροι στοιβασίας πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμοι ανά πάσα στιγμή».

διάβαζε: **«Στοιβασία πνευστής σωσίδιας σχεδίας**

Σε όλα τα σκάφη, κατηγορίας Α και Β, καθώς και Γ και Δ μήκους άνω των έξι μέτρων, πρέπει να προβλέπεται χώρος ή χώροι στοιβασίας για μία ή περισσότερες πνευστές σωσίδιας σχεδίες αρκετά μεγάλες ώστε να δέχονται τον αριθμό επιβατών τα οποία έχει σχεδιαστεί να μεταφέρει το σκάφος. Ο χώρος ή οι χώροι στοιβασίας πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμοι ανά πάσα στιγμή».

Σημείο 3.10:

αντί: **«Αγκυροβόληση, όρμηση και ρυμούλκηση**

Όλα τα σκάφη, λαμβανομένης υπόψη της κατηγορίας σχεδιασμού τους και των χαρακτηριστικών τους, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με ένα ή περισσότερα στερεά σημεία ή άλλα μέσα ικανά να δέχονται ασφαλώς τα φορτία αγκυροβόλησης, όρμησης και ρυμούλκησης».

διάβαζε: **«Αγκυροβόληση, πρόσδεση και ρυμούλκηση**

Όλα τα σκάφη, λαμβανομένης υπόψη της κατηγορίας σχεδιασμού τους και των χαρακτηριστικών τους, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με ένα ή περισσότερα σημεία επαρκούς αντοχής ή άλλα μέσα ικανά να δέχονται ασφαλώς τα φορτία αγκυροβόλησης, πρόσδεσης και ρυμούλκησης».

Σημείο 4, τίτλος:

αντί: «ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ»,

διάβαζε: «ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΧΕΙΡΙΣΜΩΝ».

Σημείο 4 δεύτερη γραμμή:

αντί: «... κινητήρες θαλάσσιας αναψυχής ...».

διάβαζε: «... κινητήρες θαλάσσης για σκάφη αναψυχής ...».

Σημείο 5.1.1 τρίτο εδάφιο:

αντί: «Τα μονωτικά υλικά στους χώρους του κινητήρα πρέπει να είναι πυρίμαχα»,

διάβαζε: «Τα μονωτικά υλικά στους χώρους των μηχανών θα πρέπει να είναι άκαυστα».

Σημείο 5.1.2 δεύτερη γραμμή:

αντί: «... εισχώρηση ...».

διάβαζε: «... εισροή ...».

Σημείο 5.1.3:

αντί: «Τα κινούμενα ή πυρακτωμένα μέρη του κινητήρα πρέπει να είναι προστατευμένα αποτελεσματικά, εκτός εάν ο κινητήρας προστατεύεται από κάλυπτρο ή από το περίβλημά του»,

διάβαζε: «Τα εκτεθειμένα κινούμενα ή θερμαινόμενα μέρη του κινητήρα τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό πρέπει να είναι προστατευμένα αποτελεσματικά εκτός εάν ο κινητήρας προστατεύεται από κάλυπτρο ή από το περίβλημά του».

Σημείο 5.2.1 δεύτερη γραμμή:

αντί: «... ο κίνδυνος πυρκαγιάς ...».

διάβαζε: «... ο κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης ...».

Σημείο 5.2.2 πρώτο εδάφιο:

αντί: «Οι δεξαμενές καυσίμου και οι σωληνώσεις κάθε είδους πρέπει να είναι σταθερές, μακριά από κάθε σημαντική πηγή θερμότητας»,

διάβαζε: «Οι δεξαμενές καυσίμου, τα δίκτυα και οι εύκαμπτες σωληνώσεις πρέπει να είναι στερεωμένες και απομακρυσμένες ή προστατευμένες από κάθε σημαντική πηγή θερμότητας».

Σημείο 5.2.2 στοιχείο 6):

αντί: «... απομονωμένες από τους χώρους διαμονής ...».

διάβαζε: «... απομακρυσμένες από τους χώρους διαμονής ...».

Σημείο 5.5:

αντί: «Η εγκατάσταση υγραερίου οικιακών χρήσεων πρέπει να διαθέτει διατάξεις απαγωγής των υδρατμών σχεδιασμένη και τοποθετημένη κατά τρόπο που να αποφεύγονται οι διαρροές και ο κίνδυνος έκρηξης»,

διάβαζε: «Οι εγκαταστάσεις υγραερίου οικιακής χρήσεως θα πρέπει να διαθέτουν διατάξεις απαγωγής των ατμών υγραερίου και να είναι σχεδιασμένες και τοποθετημένες κατά τρόπο που να αποφεύγονται οι διαρροές και ο κίνδυνος έκρηξης και επίσης να είναι δυνατός ο έλεγχός τους για περίπτωση διαρροών».

Σημείο 5.5 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «... κάθε συσκευή οικιακής χρήσεως ...»,

διάβαζε: «... κάθε συσκευή ...».

Σημείο 5.6.1:

αντί: «Ο κίνδυνος πυρκαγιάς και εξάπλωσής της εκτιμάται με βάση το συγκεκριμένο τύπο εξοπλισμού και σχεδιασμού του σκάφους»,

διάβαζε: «Ο τύπος του εγκατεστημένου εξοπλισμού και ο σχεδιασμός του σκάφους θα λαμβάνει υπόψη τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εξάπλωσής της».

Σημείο 5.6.2 δεύτερη και τέταρτη γραμμή, αντιστοίχως:

αντί: «... πετρελαιοκινητήρες ...»,

διάβαζε: «... βενζινοκινητήρες ...»

αντί: «... προσπελάσιμοι ...»,

διάβαζε: «... προσιτοί ...».

Σημείο 5.7, τίτλος και πρώτη γραμμή:

αντί: «πλοϊκοί φανοί»,

διάβαζε: «φανοί ναυσιπλοΐας».

Σημείο 5.8:

αντί: «Τα σκάφη πρέπει να κατασκευάζονται ώστε κάθε ακούσια έκχυση ρύπων να αποφεύγεται (λάδια, καύσιμα κ.λπ.).

Τα σκάφη με τουαλέτα διαθέτουν:

α) δεξαμενές ή

β) εγκαταστάσεις προσωρινής υποδοχής δεξαμενών, όταν σε μια συγκεκριμένη περιοχή, ή για μια συγκεκριμένη χρησιμοποίηση του σκάφους η απόρριψη ανθρωπίνων περιττωμάτων υπόκειται σε περιορισμούς.

Επίσης κάθε σωλήνας αποχέτευσης ανθρωπίνων περιττωμάτων που διαπερνά το κύτος πρέπει να διαθέτει βαλβίδες που μπορούν να κλείνουν ερμητικά»,

διάβαζε: «Τα σκάφη πρέπει να κατασκευάζονται έτσι ώστε να αποφεύγεται κάθε ακούσια απόρριψη ρύπων (λάδι, καύσιμα κ.λπ.).

Σκάφη εξοπλισμένα με τουαλέτες θα έχουν είτε:

α) δεξαμενές συγκράτησης λυμάτων είτε

β) πρόβλεψη για εγκατάσταση δεξαμενών λυμάτων σε προσωρινή βάση σε περιοχές όπου η απόρριψη ανθρωπίνων λυμάτων υπόκειται σε περιορισμούς.

Επιπλέον, κάθε σωλήνας αποχέτευσης ανθρωπίνων λυμάτων που διαπερνά τη γάστρα, πρέπει να είναι εφοδιασμένος με επιστόμια που να μπορούν να σφραγιστούν στη θέση "Κλειστό».

Στο παράρτημα III:

Στοιχείο α):

αντί: «Η δήλωση που ...»,

διάβαζε: «Η δήλωση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του, που ...».

Στοιχείο β):

αντί: «Η αναφερόμενη στο άρθρο 4 παράγραφος 3 (συστατικά μέρη και μέρη του εξοπλισμού) δήλωση του κατασκευαστή, του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του ή, στην περίπτωση εισαγωγών από τρίτη χώρα, του προσώπου που διαθέτει το συστατικό μέρος στην κοινοτική αγορά ...»,

διάβαζε: «Η δήλωση του κατασκευαστή, του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του ή του προσώπου που είναι αρμόδιο για τη διάθεση στην αγορά και αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 (συστατικά μέρη) ...».

Στοιχείο 6) τρίτη περίπτωση:

αντί: «— περιγραφή του συστατικού μέρους ή μέρους του εξοπλισμού»,

διάβαζε: «— περιγραφή του συστατικού μέρους».

Στοιχείο 6) τέταρτη περίπτωση:

αντί: «— δήλωση ότι το συστατικό μέρος ή το μέρος του εξοπλισμού ...»,

διάβαζε: «— δήλωση ότι το συστατικό μέρος ...».

Στο παράρτημα IV:

Δεύτερη γραμμή:

αντί: «... διαστάσεις ...»,

διάβαζε: «... αναλογίες ...».

Στο παράρτημα IX:

Σημείο 1 τέταρτη γραμμή:

αντί: «... σήμανση EK ...»,

διάβαζε: «... σήμανση CE ...».

Στο παράρτημα XIV:

Σημείο 3 τρίτη γραμμή:

αντί: «... πρέπει επίσης να έχει τον εξοπλισμό που απαιτείται για ειδικούς τύπους εξακρίθωσης»,

διάβαζε: «Πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα πρόσβασης στον εξοπλισμό που απαιτείται για ειδικούς τύπους εξακρίθωσης».
